



Foyer à gaz encastrable Energy™ U32

Guide d'installation et d'utilisation



www.regency-fire.com

MODÈLES : U32-NG10 Gaz Naturel U32-LP10 Propane

⚠ AVERTISSEMENT :
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Le non-respect des consignes de sécurité pourrait entraîner des dégâts matériels, des blessures graves ou mortelles.

- Ne pas entreposer ou utiliser de carburant ou toute autre substance inflammable (gaz ou liquide) à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil de ce type.
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
 - N'essayez pas d'allumer l'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur : n'utilisez pas de téléphone à l'intérieur du bâtiment.
 - Sortez immédiatement du bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service incendie.
- L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.

Tested by:



INSTALLATEUR: Merci de remplir la dernière page de ce guide et de donner le guide au client.
PROPRIÉTAIRE : Merci de conserver ce guide pour consultation ultérieure.

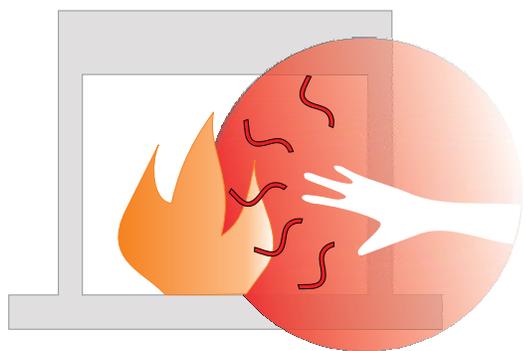
Au nouvel acquéreur

Félicitations!

Vous êtes le nouvel acquéreur d'un foyer au gaz encastrable haut-de-gamme de Regency. La série de foyers au gaz encastrables a été conçue pour vous procurer toute la chaleur et le charme d'un foyer, sur simple pression d'un interrupteur. Les modèles U32-NG10 et U32-LP10 ont été homologués par Warnock Hersey pour en assurer la sécurité et l'efficacité. Notre marque de commerce vous garantit un appareil économique qui vous procurera confort en toute sécurité pour de nombreuses années. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec les présentes instructions et les multiples caractéristiques de votre appareil Fireplace Products International Ltée.



DANGER



**LA SURFACE VITRÉE CHAUDE
PEUT CAUSER DES BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS À LA
SURFACE VITRÉE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN
ENFANT TOUCHER LA SURFACE
VITRÉE.**

Un écran pare-étincelles visant à réduire le risque de brûlures est fourni avec cet appareil et doit être installé pour garantir la protection des enfants et des personnes à risque.

ATTENTION

Risque de brûlures graves.

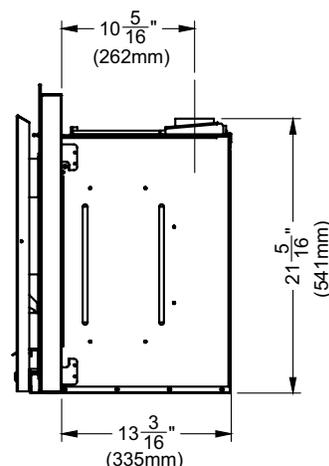
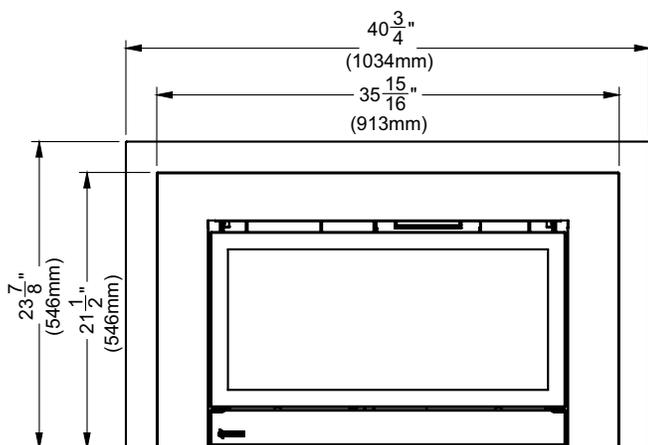
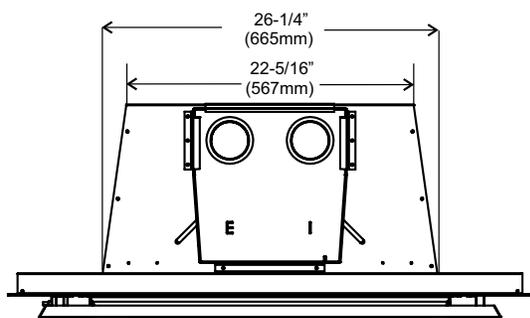
Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Ne pas laisser les enfants s'approcher de l'appareil. Garder les vêtements, les meubles et tout gaz ou liquide inflammable (carburant) à distance de l'appareil.

S'assurer que le brûleur et le compartiment des commandes sont propres. Voir les instructions d'installation et d'utilisation qui accompagnent l'appareil.

919-358-fr





Avec façade profilée régulière

Dimensions de la façade surdimensionnée : 44-1/8 po de largeur x 28-1/8 po de hauteur

INFORMATION POUR UNE MAISON PRÉFABRIQUÉE OU MOBILE APRÈS LA VENTE INITIALE

Ce produit Regency^{MD} a été vérifié et approuvé par Warnock Hersey/Intertek comme foyer au gaz à évacuation directe conformément aux normes suivantes : ANSI Z21.88-2014 / CSA-2.33-2014 VENTED GAS FIREPLACE HEATERS et CAN/CGA-2.17-M91 GAS-FIRED APPLIANCES FOR USE AT HIGH ALTITUDES.

Cet appareil à système d'évacuation directe doit être installé conformément aux consignes d'installation du fabricant et selon les normes suivantes en vigueur : Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 ou Standard of Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites, and Communities ANSI/NFPA 501A aux États-Unis, ou la norme CAN/CSA Z240-MH Mobile Home Standard au Canada. Consulter la section «Exigences supplémentaires pour maisons mobiles ou préfabriquées» pour plus de détails.

L'installation de cet appareil doit être effectuée conformément aux consignes d'installation du fabricant et aux codes et règlements locaux en vigueur. En l'absence de tels règlements, respecter les codes d'installation en vigueur du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1, et du National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis, ainsi que les Gas Installation Code CAN/CGA B149 et Canadian Electrical Code CSA C22.1 au Canada.

Cet appareil Regency^{MD} homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées est équipé en série d'un système de sécurité.

Cet appareil Regency^{MD}, homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées, est équipé d'une prise de terre spéciale n°8, à laquelle vient se rattacher un fil de cuivre de calibre 18 relié à la masse.

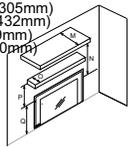
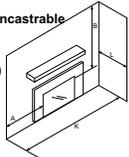
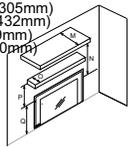
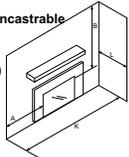
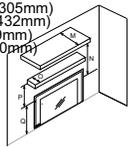
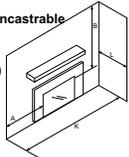
table des matières

Dimensions	3	Trousse de conversion au propane n°426-969	17
Étiquette de sécurité	5	Installation de la plaque de support en option	20
Consignes d'installation	6-21	Schéma de câblage	21
Message important	6	Thermostat mural en option	21
Avant de débiter	6	Consignes d'utilisation	22-24
Pour votre sécurité	7	Procédure d'allumage	22
Caractéristiques	7	Procédure d'arrêt	22
Test de pression du gaz	7	Copie des instructions apposées sur la plaque d'allumage	22
Installation dans une cheminée pour combustible solide ou une cheminée préfabriquée	7	Consignes d'utilisation	23
Exigences pour une cheminée à bois préfabriquée (mé- tal)	7	Premier allumage	23
Informations de sécurité générale	8	Fonctionnement du ventilateur à convection automatique 23	
Aide-mémoire pour l'installation	8	Bruits normaux de fonctionnement des foyers au gaz. 23	
Exigences sup. pour maisons mobiles/préfabriquées ...	9	Consignes d'entretien	23
Matériaux requis	9	Entretien général du système d'évacuation	24
Dimensions minimales du foyer existant	9	Joint d'étanchéité de la vitre	24
Dégagements des matériaux combustibles	9	Remplacement de la vitre	24
Dégagements minimaux des matériaux combustibles ..	9	Entretien	25-26
Dégagements du manteau combustible	9	Entretien du ventilateur	25
Branchement de l'alimentation au gaz	10	Remplacement de la valve	26
Système d'évacuation	10	Installation de la valve	26
Installation des gaines	10	Liste des pièces	27-29
Test de pression de la conduite de gaz	11	Pièces principales	27
Système d'arrivée d'air de l'encastrable au gaz	11	Pièces du brûleur & du jeu de bûches	28
Panneaux de briques en option	11	Façade profilée	29
Installation du jeu de bûches	12-15	Garantie	30-34
Description de la valve S.I.T. 829	15	Notes	35
Installation du récepteur de télécommande	15		
Installation / retrait du pare-étincelles	16		
Porte plate standard	16		
Installation de la pile du dispositif d'allumage en courant continu (CC)	16		

étiquette de sécurité

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer au gaz encastrable U32-10 afin de vous permettre d'en examiner le contenu. Cette étiquette de sécurité se trouve sur la plaque à l'intérieur de la base de l'appareil, et est visible lorsque la grille d'aération inférieure est ouverte.

REMARQUE : Nous améliorons constamment nos produits Regency^{MD}. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

Duplicate Serial number		328																														
 Intertek 4001172	Listed: VENTED GAS FIREPLACE HEATER / FOYER AU GAZ À ÉVACUATION Certified for/Certifiée pour: CANADA and U.S.A. Certified to: CAN/CGA-2.17-M91(R2009) Tested to: ANSI Z21.88-2014 & CSA 2.33-2014	DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">328</div> Serial No. / No de série																														
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-NG10</td> <td style="text-align: center;">ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ NATUREL</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)</td> <td style="text-align: center;">Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)</td> </tr> <tr> <td>Min. supply pressure</td> <td>5" WC (1.25 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Low Setting Man. pressure</td> <td>1.1" WC (0.27 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Max. Manifold pressure</td> <td>3.8" WC (0.95 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td>37 DMS</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>15,300 Btu/h (4.48 kW)</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>30,000 Btu/h (8.79 kW)</td> </tr> </table> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <table border="0"> <tr> <td>Pression d'alimentation minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - basse</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - haute</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dimensions de l'orifice</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique maximum</td> <td></td> </tr> </table> </td> </tr> </table>		<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-NG10</td> <td style="text-align: center;">ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ NATUREL</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)</td> <td style="text-align: center;">Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)</td> </tr> <tr> <td>Min. supply pressure</td> <td>5" WC (1.25 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Low Setting Man. pressure</td> <td>1.1" WC (0.27 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Max. Manifold pressure</td> <td>3.8" WC (0.95 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td>37 DMS</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>15,300 Btu/h (4.48 kW)</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>30,000 Btu/h (8.79 kW)</td> </tr> </table>	NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-NG10	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ NATUREL	Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)	Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)	Min. supply pressure	5" WC (1.25 kpa)	Low Setting Man. pressure	1.1" WC (0.27 kpa)	Max. Manifold pressure	3.8" WC (0.95 kpa)	Orifice size	37 DMS	Minimum input	15,300 Btu/h (4.48 kW)	Maximum input	30,000 Btu/h (8.79 kW)	<table border="0"> <tr> <td>Pression d'alimentation minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - basse</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - haute</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dimensions de l'orifice</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique maximum</td> <td></td> </tr> </table>	Pression d'alimentation minimum		Pression manifold - basse		Pression manifold - haute		Dimensions de l'orifice		Débit Calorifique minimum		Débit Calorifique maximum	
<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-NG10</td> <td style="text-align: center;">ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ NATUREL</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)</td> <td style="text-align: center;">Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)</td> </tr> <tr> <td>Min. supply pressure</td> <td>5" WC (1.25 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Low Setting Man. pressure</td> <td>1.1" WC (0.27 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Max. Manifold pressure</td> <td>3.8" WC (0.95 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td>37 DMS</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>15,300 Btu/h (4.48 kW)</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>30,000 Btu/h (8.79 kW)</td> </tr> </table>	NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-NG10	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ NATUREL	Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)	Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)	Min. supply pressure	5" WC (1.25 kpa)	Low Setting Man. pressure	1.1" WC (0.27 kpa)	Max. Manifold pressure	3.8" WC (0.95 kpa)	Orifice size	37 DMS	Minimum input	15,300 Btu/h (4.48 kW)	Maximum input	30,000 Btu/h (8.79 kW)	<table border="0"> <tr> <td>Pression d'alimentation minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - basse</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - haute</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dimensions de l'orifice</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique maximum</td> <td></td> </tr> </table>	Pression d'alimentation minimum		Pression manifold - basse		Pression manifold - haute		Dimensions de l'orifice		Débit Calorifique minimum		Débit Calorifique maximum				
NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-NG10	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ NATUREL																															
Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)	Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)																															
Min. supply pressure	5" WC (1.25 kpa)																															
Low Setting Man. pressure	1.1" WC (0.27 kpa)																															
Max. Manifold pressure	3.8" WC (0.95 kpa)																															
Orifice size	37 DMS																															
Minimum input	15,300 Btu/h (4.48 kW)																															
Maximum input	30,000 Btu/h (8.79 kW)																															
Pression d'alimentation minimum																																
Pression manifold - basse																																
Pression manifold - haute																																
Dimensions de l'orifice																																
Débit Calorifique minimum																																
Débit Calorifique maximum																																
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-LP10</td> <td style="text-align: center;">ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ PROPANE</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)</td> <td style="text-align: center;">Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)</td> </tr> <tr> <td>Min. supply pressure</td> <td>12" WC (2.99 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Low Setting Man. pressure</td> <td>2.9" WC (0.72 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Max. Manifold pressure</td> <td>11" WC (2.74 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td>52 DMS</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>15,000 Btu/h (4.48 kW)</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>30,000 Btu/h (8.79 kW)</td> </tr> </table> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <table border="0"> <tr> <td>Pression d'alimentation minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - basse</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - haute</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dimensions de l'orifice</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique maximum</td> <td></td> </tr> </table> </td> </tr> </table>		<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-LP10</td> <td style="text-align: center;">ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ PROPANE</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)</td> <td style="text-align: center;">Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)</td> </tr> <tr> <td>Min. supply pressure</td> <td>12" WC (2.99 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Low Setting Man. pressure</td> <td>2.9" WC (0.72 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Max. Manifold pressure</td> <td>11" WC (2.74 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td>52 DMS</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>15,000 Btu/h (4.48 kW)</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>30,000 Btu/h (8.79 kW)</td> </tr> </table>	PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-LP10	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ PROPANE	Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)	Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)	Min. supply pressure	12" WC (2.99 kpa)	Low Setting Man. pressure	2.9" WC (0.72 kpa)	Max. Manifold pressure	11" WC (2.74 kpa)	Orifice size	52 DMS	Minimum input	15,000 Btu/h (4.48 kW)	Maximum input	30,000 Btu/h (8.79 kW)	<table border="0"> <tr> <td>Pression d'alimentation minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - basse</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - haute</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dimensions de l'orifice</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique maximum</td> <td></td> </tr> </table>	Pression d'alimentation minimum		Pression manifold - basse		Pression manifold - haute		Dimensions de l'orifice		Débit Calorifique minimum		Débit Calorifique maximum		
<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-LP10</td> <td style="text-align: center;">ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ PROPANE</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)</td> <td style="text-align: center;">Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)</td> </tr> <tr> <td>Min. supply pressure</td> <td>12" WC (2.99 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Low Setting Man. pressure</td> <td>2.9" WC (0.72 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Max. Manifold pressure</td> <td>11" WC (2.74 kpa)</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td>52 DMS</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>15,000 Btu/h (4.48 kW)</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>30,000 Btu/h (8.79 kW)</td> </tr> </table>	PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-LP10	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ PROPANE	Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)	Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)	Min. supply pressure	12" WC (2.99 kpa)	Low Setting Man. pressure	2.9" WC (0.72 kpa)	Max. Manifold pressure	11" WC (2.74 kpa)	Orifice size	52 DMS	Minimum input	15,000 Btu/h (4.48 kW)	Maximum input	30,000 Btu/h (8.79 kW)	<table border="0"> <tr> <td>Pression d'alimentation minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - basse</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pression manifold - haute</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dimensions de l'orifice</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique minimum</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Débit Calorifique maximum</td> <td></td> </tr> </table>	Pression d'alimentation minimum		Pression manifold - basse		Pression manifold - haute		Dimensions de l'orifice		Débit Calorifique minimum		Débit Calorifique maximum				
PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL U32-LP10	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ PROPANE																															
Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)	Pour une altitude de 0 à 4500 pi (0-1370 m)																															
Min. supply pressure	12" WC (2.99 kpa)																															
Low Setting Man. pressure	2.9" WC (0.72 kpa)																															
Max. Manifold pressure	11" WC (2.74 kpa)																															
Orifice size	52 DMS																															
Minimum input	15,000 Btu/h (4.48 kW)																															
Maximum input	30,000 Btu/h (8.79 kW)																															
Pression d'alimentation minimum																																
Pression manifold - basse																																
Pression manifold - haute																																
Dimensions de l'orifice																																
Débit Calorifique minimum																																
Débit Calorifique maximum																																
<p>Minimum Clearances to Combustibles from Insert/Dégagements min. des mat. combustibles depuis l'encastrable</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>Mantel width/Largeur manteau</td> <td>M 12" (305mm)</td> <td rowspan="2">  </td> <td>Side wall/côté</td> <td>A 10" (255mm)</td> <td rowspan="2">  </td> </tr> <tr> <td>Mantel height/Htêur manteau</td> <td>N 17" (432mm)</td> <td>Ceiling/plafond</td> <td>B 47-1/2" (1205mm)</td> </tr> <tr> <td>Mantel width/Largeur manteau</td> <td>O 3-1/2" (89mm)</td> <td></td> <td>Alcove Width/</td> <td>K 48" (1220mm)</td> </tr> <tr> <td>Mantel height/Htêur manteau</td> <td>P 13" (330mm)</td> <td></td> <td>Largeur de l'alcôve</td> <td>L 36" (915mm)</td> </tr> <tr> <td>Floor to top of unit/</td> <td>Q 20" (508mm)</td> <td></td> <td>Max. Alcove Depth/</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Du sol au sommet du foyer</td> <td></td> <td></td> <td>Prof. max. alcôve</td> <td></td> </tr> </table>			Mantel width/Largeur manteau	M 12" (305mm)		Side wall/côté	A 10" (255mm)		Mantel height/Htêur manteau	N 17" (432mm)	Ceiling/plafond	B 47-1/2" (1205mm)	Mantel width/Largeur manteau	O 3-1/2" (89mm)		Alcove Width/	K 48" (1220mm)	Mantel height/Htêur manteau	P 13" (330mm)		Largeur de l'alcôve	L 36" (915mm)	Floor to top of unit/	Q 20" (508mm)		Max. Alcove Depth/		Du sol au sommet du foyer			Prof. max. alcôve	
Mantel width/Largeur manteau	M 12" (305mm)		Side wall/côté	A 10" (255mm)																												
Mantel height/Htêur manteau	N 17" (432mm)		Ceiling/plafond	B 47-1/2" (1205mm)																												
Mantel width/Largeur manteau	O 3-1/2" (89mm)		Alcove Width/	K 48" (1220mm)																												
Mantel height/Htêur manteau	P 13" (330mm)		Largeur de l'alcôve	L 36" (915mm)																												
Floor to top of unit/	Q 20" (508mm)		Max. Alcove Depth/																													
Du sol au sommet du foyer			Prof. max. alcôve																													
 <p>FPI Fireplace Products International Ltd., Delta BC, CANADA MADE IN CANADA / FABRIQUÉ AU CANADA</p>																																
<p>Fan Part No. 910-331/P ELECTRICAL SUPPLY/ALIMENTATION ÉLECTRIQUE: 115V/60HZ less than/Moins de 2 AMP. NOT FOR USE WITH SOLID FUEL/ NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE</p>																																
<p><small>This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. This appliance must be installed in accordance with the Standard CAN/CSA Z240 MH, Mobile Housing, in Canada, or with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, in the United States, or when such a standard is not applicable, ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owner's manual for details. This appliance is not convertible for use with other gases unless a certified kit is used. WARNING: This fireplace has been converted for use with a gas fireplace insert only and cannot be used for burning wood or solid fuels unless all original parts have been replaced, and the fireplace re-approved by the authority having jurisdiction. Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code ou CSA-B149.1 en vigueur. Installer l'appareil selon la norme CAN/CSA-Z240, Série MM, Maison mobiles ou CAN/CSA-Z240 VC, Véhicules de camping, ou la norme 24 CFR Part 3280, Manufactured Home Construction and Safety Standard. Si ces normes ne sont pas pertinentes, utilisez la norme ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Il peut être installé dans une maison préfabriquée ou mobile (É.-U. seulement) installée à demeure si les règlements locaux le permettent. Voir le manuel de l'utilisateur pour plus de renseignements. Cet appareil ne peut pas être utilisé avec d'autres gaz sauf si une trousse de conversion certifiée est fournie. AVERTISSEMENT: Ce foyer a été converti pour être utilisé avec un foyer au gaz encastrable seulement et ne peut être utilisé pour brûler du bois ou d'autres combustibles solides à moins que toutes les pièces d'origine aient été remises en place et que le foyer ait été homologué de nouveau par l'autorité compétente. This vented gas fireplace heater is not for use with air filters. Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation. For use with glass doors certified with the appliance only Pour utilisation uniquement avec les portes en verre certifiées avec l'appareil For Use Only with Barrier (Part # 426-013) Follow installation instructions. Utiliser uniquement avec écran (n°426-013) Suivre les consignes d'installation. VENTED GAS FIREPLACE HEATER - NOT FOR USE WITH SOLID FUELS. / FOYER AU FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE.</small></p>																																
		919-431																														

Pour la réglementation dans l'État de Massachusetts, se référer à la version en anglais de ce manuel pour plus de détails.

consignes d'installation

MESSAGE IMPORTANT CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Le U32-10 doit être installé en respectant ces directives. Veuillez lire attentivement les présentes directives avant de procéder à l'installation. Consultez les autorités compétentes pour savoir si vous devez vous procurer un permis au préalable. Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que ce foyer est installé conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et règlements applicables.

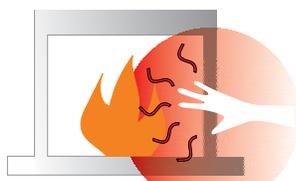
AVANT DE DÉBUTER

Une installation et une utilisation sécuritaires de cet appareil relèvent du bon sens. Toutefois, les normes Canadian Safety Standards et ANSI Standards exigent du fabricant qu'il fournisse un certain nombre de mises en garde.

L'INSTALLATION ET LA RÉPARATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSPECTÉ PAR UN TECHNICIEN PROFESSIONNEL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, PUIS AU MOINS UNE FOIS PAR AN. UN ENTRETIEN PLUS FRÉQUENT PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE SI LES TAPIS, LA LITERIE, ETC. PRODUISENT UNE QUANTITÉ IMPORTANTE DE POUSSIÈRE. IL EST ESSENTIEL QUE LES COMPARTIMENTS DE COMMANDES, LES BRÛLEURS ET LES CONDUITS DE CIRCULATION D'AIR DE L'APPAREIL SOIENT MAINTENUS PROPRES EN TOUT TEMPS.

EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UN ENDROIT OÙ IL Y A PEU DE CIRCULATION ET À DISTANCE DU MOBILIER ET DES TENTURES.

AVERTISSEMENT : UNE INSTALLATION NON CONFORME DE L'APPAREIL ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE VOTRE GARANTIE ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE GRAVE.



ENFANTS ET ADULTES DOIVENT CONNAÎTRE LES DANGERS LIÉS AUX SURFACES EXPOSÉES À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, NOTAMMENT LA SURFACE VITRÉE DU FOYER, ET SE TENIR À DISTANCE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURES OU DE COMBUSTION DES VÊTEMENTS.

LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ÉTROITEMENT SURVEILLÉS LORSQU'ILS SE TROUVENT DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL. L'INSTALLATION D'UNE BARRIÈRE DE PROTECTION CONTRE LES BRÛLURES ACCIDENTELLES EST RECOMMANDÉE S'IL Y A DES PERSONNES À RISQUE DANS LA MAISON COMME BÉBÉS ET JEUNES ENFANTS. AFIN DE LIMITER L'ACCÈS À L'APPAREIL, INSTALLEZ UNE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ AJUSTABLE POUR GARDER LES NOURRISSONS, LES JEUNES ENFANTS ET AUTRES PERSONNES À RISQUE HORS DE LA PIÈCE ET LOIN DES SURFACES CHAUDES.

AUCUN VÊTEMENT NI AUTRE MATIÈRE INFLAMMABLE SUR L'APPAREIL NI À PROXIMITÉ.

UN ÉCRAN DE PROTECTION DESTINÉ À RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES LIÉ À LA VITRE CHAUDE EST FOURNI AVEC CET APPAREIL ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ POUR ASSURER LA PROTECTION DE L'ENFANT ET DES PERSONNES À RISQUE.

SI L'ÉCRAN EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN ÉCRAN FOURNI PAR LE FABRICANT POUR CET APPAREIL.

UNE PROTECTION OU UN ÉCRAN RETIRÉ POUR PERMETTRE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Cet appareil nécessite une alimentation en air pour une combustion adéquate. Toujours fournir une combustion et une circulation d'air adéquates. Suivre les instructions du fabricant et les informations fournies par les codes CAN/CGA B149 (au Canada) ou le National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA (aux États-Unis), concernant les exigences en matière d'air de combustion et de ventilation.

REMARQUE : Le non-respect des directives d'installation pourrait causer un mauvais fonctionnement du foyer et ainsi provoquer des dommages matériels et/ou des blessures corporelles graves, voire mortelles. Le non-respect de ces directives pourrait également entraîner l'annulation de votre garantie et/ou de votre assurance incendie.

CARACTÉRISTIQUES

À des pressions supérieures à 1/2 psig, la conduite d'alimentation de gaz doit être débranchée de l'appareil.

Alimentation en gaz :

Gaz Naturel	30 000	Btu/h
Propane	30 000	Btu/h

Débit minimal :

Gaz Naturel	15 300	Btu/h
Propane	15 300	Btu/h

Carburants : Cet appareil est homologué pour être utilisé avec à la fois du gaz naturel et du propane. Il est également homologué pour une utilisation à une altitude comprise entre 0 et 4 500 pieds (de 0 à 1370 m).

Alimentation électrique : Système de courant alternatif (CA) 120V.

Ventilateur : Vitesse variable, 110 pieds cube par minute.

Jeu de bûches : Fibre céramique, 7 pièces par jeu

Système d'évacuation : Gaine flexible colinéaire en aluminium de 3 po.

Le rendement de l'appareil est celui d'un produit de rendement thermique dans des conditions de fonctionnement continu et a été déterminé indépendamment de tout système installé.

TEST DE PRESSION DU GAZ

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation au gaz en fermant la vanne d'arrêt manuelle indépendante lors de tests de pression du système d'alimentation, lorsque la pression est inférieure ou égale à 1/2 psig (3,45 kPa). Débrancher l'alimentation à des pressions supérieures à 1/2 psig (3,45 kPa).

INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE POUR COMBUSTIBLE SOLIDE OU UNE CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE

L'évacuation des foyers au gaz encastrables U32-10 a été certifiée et approuvée pour être installée dans toute cheminée en maçonnerie ou une cheminée homologuée préfabriquée pour combustible solide conçue pour intégrer l'encastrable. Consulter la section «Dimensions minimales du foyer existant» pour connaître les dégagements minimaux de la cheminée à respecter.

Si la hauteur de la cheminée préfabriquée* n'est pas suffisante pour l'encastrable, vous pouvez enlever la plaque du déflecteur de fumée, le registre, les briques réfractaires, les portes vitrées, le support du pare-feu, la grille de protection et les supports de bûches de la cheminée préfabriquée tant que ces pièces sont conservées puis réinstallées si l'encastrable est retiré. Le registre de tirage du conduit peut rester complètement ouvert ou être retiré pour l'installation de l'encastrable au gaz.

Les tablettes à fumée, les écrans thermiques et les déflecteurs peuvent aussi être enlevés s'ils sont fixés à l'aide d'attaches mécaniques. Le cas échéant, s'assurer que leur retrait n'affaiblit pas la structure de la cheminée préfabriquée.

La cheminée et le conduit de la cheminée doivent être propres, en bonne condition de fonctionnement et faits de matériaux non combustibles.

Les panneaux de contour ne doivent pas bloquer les ouvertures d'évacuation sur la cheminée.

Les trappes de nettoyage de la cheminée doivent être de dimensions adéquates.

REMARQUE : Toute altération des pièces homologuées de la cheminée préfabriquée peut annuler l'homologation de cette cheminée. Il est interdit de couper toute pièce de tôle de l'âtre dans lequel l'encastrable au gaz doit être installé. *Procéder à une inspection avec votre représentant local avant de commencer l'installation.

L'installateur doit automatiquement apposer l'étiquette suivante fournie à l'intérieur de l'âtre de la cheminée dans lequel l'encastrable au gaz est installé.

"AVERTISSEMENT : Ce foyer a été converti pour être utilisé uniquement avec un foyer au gaz encastrable et ne peut pas être utilisé pour brûler du bois ou des combustibles solides sauf si toutes les pièces originales sont remises en place et si le foyer est à nouveau certifié conforme par une autorité compétente."

EXIGENCES POUR UNE CHEMINÉE À BOIS PRÉFABRIQUÉE (MÉTAL)

REMARQUE : Toutes les pièces enlevées doivent être enlevées de sorte qu'elles puissent être réinstallées au cas où l'encastrable serait retiré (le retrait des rivets ou des vis est acceptable).

Pour les pièces de référence - voir l'illustration ci-dessous.

À enlever :

- 1 - Registre
- 2 - Support-grille (avec jeu de bûches)

Peuvent être enlevés (si nécessaire):

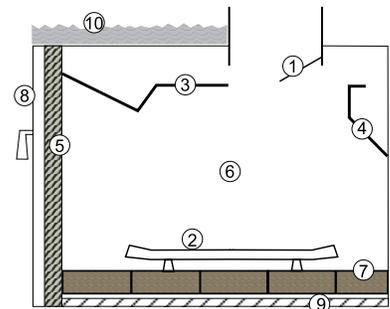
- 3 - Tablette à fumée
- 4 - Déflecteurs internes
- 5 - Pare-feu
- 6 & 7 - Revêtement en maçonnerie ou réfractaire
- 8 - Portes métalliques ou vitrées

Une inscription permanente sur la cheminée doit indiquer qu'elle a été modifiée et n'est plus adaptée pour brûler des combustibles solides (bois) à moins que les pièces enlevées soient réinstallées. Il est interdit de couper toute pièce de tôle.

Peut être enlevée (dans certains cas):

- 9 - Base métallique de la chambre de combustion

10 - L'isolation ainsi que toute partie du cadre rigide de la structure ne doivent pas être enlevées ou modifiées (côté et dessus du cadre de porte, côté et dessus de la façade de la cheminée, parois en métal, etc.).



ATTENTION :

Les normes de sécurité sur les équipements (ANSI Z21.88, CSA 2.33) utilisées dans la certification de cet appareil ne couvrent pas le retrait de la base de la chambre de combustion. La certification de sécurité Intertek ne s'applique pas à cette méthode d'installation. Avant d'installer l'appareil selon cette méthode, contacter l'autorité compétente pour s'assurer que cette installation est approuvée dans votre municipalité. La base en tôle du foyer doit rester en place et une plaque de ciment d'au moins 1/2 po doit être placée sous toute la surface de l'appareil.

Si la cheminée préfabriquée n'est pas munie de trou(s) d'accès au gaz, un trou d'accès inférieur ou égal à 1,5 pouces (37,5 mm) peut être perforé de manière professionnelle à travers les parois inférieures ou la base de la chambre de combustion. Ce trou d'accès doit être calfeutré avec une isolation non combustible après l'installation de la conduite d'alimentation au gaz.

consignes d'installation

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- 1) L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes et règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, aux codes d'installation CAN/CGA-B149 (au Canada) ou au National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 (aux États-Unis) en vigueur. Cet appareil doit être installé uniquement par un monteur d'installations au gaz agréé.
- 2) **L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié.**
- 3) L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et au moins une fois par an par un technicien professionnel. Un entretien plus fréquent peut être nécessaire si les tapis, la literie, les poils d'animaux, etc. produisent une quantité importante de poussière. Il est essentiel que les compartiments de commandes, les brûleurs et les conduits de circulation d'air de l'appareil soient maintenus propres en tout temps.
- 4) Voir les instructions générales de construction et d'assemblage. Cet appareil doit être installé uniquement dans une cheminée ventilée et non combustible.
- 5) Cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher. Au Canada, les chauffages dans les chambres doivent être munis d'un thermostat Millivolt homologué. Certaines municipalités peuvent avoir des exigences supplémentaires. Consulter les codes et règlements locaux avant de procéder à l'installation.
- 6) Cet appareil doit être correctement raccordé à un système d'évacuation qui se termine à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais installer une évacuation vers une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. S'assurer que la dimension et la hauteur de la ventilation sont correctement adaptées à un tirage adéquat.
- 7) Inspecter annuellement le système d'évacuation pour prévenir tout blocage ou autres signes de détérioration.
- 8) Toute vitre retirée pour entretien doit être remise en place avant d'utiliser l'appareil.
- 9) Afin d'éviter toute blessure, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son utilisation.
- 10) En raison des températures élevées qu'il produit, l'appareil doit être installé dans un endroit où il y a peu de circulation et à distance du mobilier et des tentures. Enfants et adultes doivent connaître les dangers liés aux surfaces exposées à des températures élevées, notamment la surface vitrée et les garnitures dorées du foyer, et se tenir à distance pour éviter tout risque de brûlures ou de combustion des vêtements. Les jeunes enfants doivent être étroitement surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Aucun vêtement ni autre matière inflammable sur l'appareil ni à proximité.

Les émissions provenant de la combustion du bois ou du gaz peuvent contenir des produits chimiques que l'État de la Californie considère comme cancérigènes et responsables d'anomalies congénitales et d'autres pathologies du système reproductif.

AIDE-MÉMOIRE POUR L'INSTALLATION

Avant d'installer le système d'évacuation, vérifier que la plaque du registre est bien verrouillée en position ouverte pour éviter qu'elle ne tombe et n'écrase le conduit.

Installer l'appareil en suivant les étapes ci-dessous :

- 1) Vérifier tous les dégagements des matériaux combustibles (Consulter les sections «Dimensions minimales du foyer existant» et «Dégagements des matériaux combustibles»).
- 2) Effectuer les raccordements de gaz (Consulter la section «Branchement de l'alimentation au gaz»).
- 3) Installer la gaine flexible de 3 po à la plaque de connexion coulissante (Consulter la section «Installation des gaines»).
- 4) Glisser l'appareil à mi-chemin dans l'âtre.
- 5) Tirer la plaque de connexion d'évacuation par les ferrures coniques et fixer à la plaque avant. (Consulter la section «Installation des gaines»).
- 6) Glisser l'appareil entièrement dans l'âtre.
- 7) Mettre 4 piles de type AA dans le récepteur. Connecter le récepteur au câble identifié "receiver", ce qui permettra de faire fonctionner l'appareil manuellement lorsqu'il est sur "ON".
- 8) Vérifier la pression du gaz (consulter la section «Test de la pression du gaz»). Vérifier le système d'arrivée d'air (Consulter la section «Système d'arrivée d'air de l'encastrable au gaz»).
- 9) Installer les accessoires standard et en option. Consulter les sections suivantes:
 - a. Panneaux de briques
 - b. Jeu de bûches
 - c. Façade profilée
 - d. Porte plate standard
 - e. Télécommande

10) Vérification finale : Avant de quitter le domicile du client, s'assurer que l'appareil s'allume correctement. Ceci comprend les étapes de vérification suivantes :

- a) Chronométrer l'appareil afin de s'assurer que la vitesse de chauffe est correcte.
- b) Au besoin, régler l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone. Voir la section «Système d'arrivée d'air du foyer au gaz encastrable».
- c) S'assurer que le système d'évacuation de l'appareil fonctionne correctement.

EXIGENCES SUPPLÉMENTAIRES POUR MAISONS MOBILES ET PRÉFABRIQUÉES

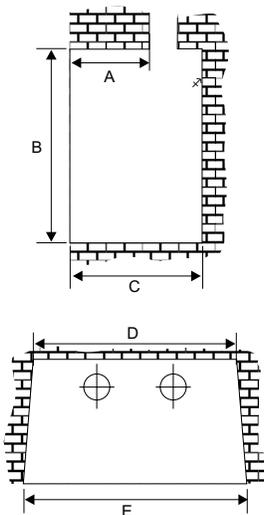
- 1) S'assurer de ne pas affaiblir ni couper des éléments structuraux lors de l'installation.
- 2) Tout appareil doit être relié à la terre à l'aide d'une prise de mise à la terre spéciale n°8 fournie.
- 3) L'appareil doit être fixé au plancher conformément aux méthodes d'ancrage fournies.

MATÉRIAUX REQUIS

Aucune alimentation électrique n'est requise pour faire fonctionner la commande de gaz. Un cordon d'alimentation de 120 Volt CA est branché au ventilateur. Brancher le câble à 3 fils à une prise appropriée. **Ne jamais couper la borne de mise à la terre.** Une fois relié aux 120 volts, l'appareil doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes et règlements locaux, et à la version en vigueur du CSA C22.1 (au Canada) ou, en l'absence de codes locaux, au National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1996.

DIMENSIONS MINIMALES DU FOYER EXISTANT

Le tableau suivant indique les dimensions minimales du foyer ainsi que les dégagements à respecter pour le foyer au gaz encastrable Regency :



	Prof. max. barre du linteau A	Hauteur B	Prof. C	Largeur (arrière) D	Largeur (avant) E
Façade profilée avec espaceur	8-1/8 po (206 mm)	22 po (559 mm)	14 po (356 mm)	22-1/2 po (572 mm)	26-1/2 po (673 mm)
Façade profilée	9-3/4 po (248 mm)	22 po (559 mm)	15-5/8 po (397 mm)	22-1/2 po (572 mm)	29-3/4 po (756 mm)

DÉGAGEMENTS DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Dégagements minimaux des matériaux combustibles

À partir de l'appareil

Parois latérales	A	10 po / 255 mm
Plafond	B	47,5 po / 1205 mm
Manteau	C	voir schémas 2 & 3
Prof. max. manteau	G	12 po / 305 mm voir schéma 2
Largeur min. alcôve	K	48 po / 1220 mm
Prof. max. alcôve	L	36 po / 915 mm

* **Aucun socle nécessaire**

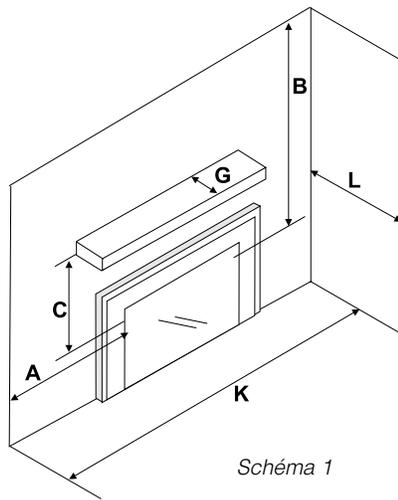


Schéma 1

DÉGAGEMENTS DU MANTEAU COMBUSTIBLE DANS DES INSTALLATIONS DE CHEMINÉE EN MAÇONNERIE ET PRÉFABRIQUÉE

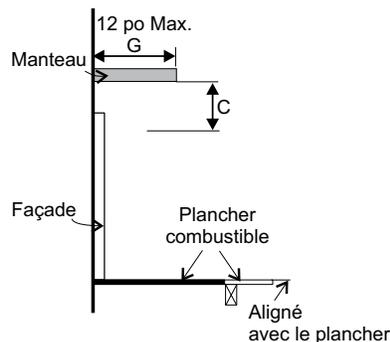


Schéma 2

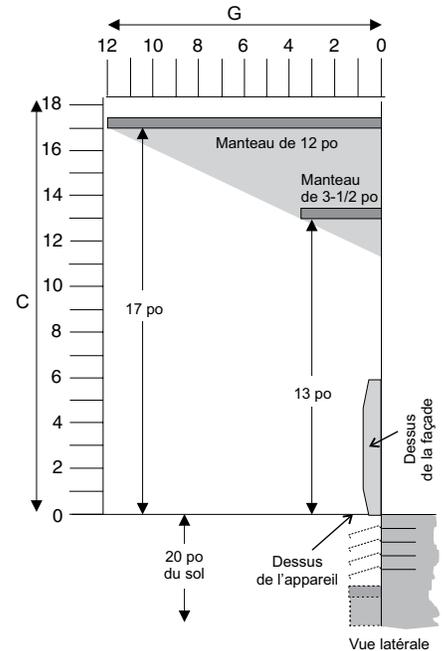


Schéma 3

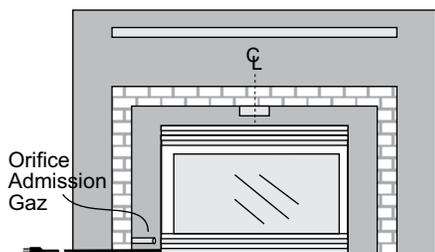
REMARQUE : Un manteau non combustible peut être installé à une hauteur inférieure si le cadre est fait de montants en métal couverts d'un panneau non combustible.

consignes d'installation

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION AU GAZ

AVERTISSEMENT
BRANCHEMENT AU GAZ :
SEUL UN TECHNICIEN AGRÉÉ EN
INSTALLATION DE SYSTÈMES
D'ALIMENTATION AU GAZ PEUT
PROCÉDER AU BRANCHEMENT DE
CET APPAREIL.

- 1) Avant de raccorder l'appareil à une cheminée existante, nettoyer en profondeur la cheminée en maçonnerie ou préfabriquée.
- 2) L'appareil est muni d'une ouverture, à gauche du compartiment des commandes, pour y amener une conduite d'alimentation en gaz NPT de 3/8 po.
- 3) Déterminer le point central de la gaine d'évacuation à travers la cheminée, au-dessus de l'appareil. Placer l'appareil dans l'emplacement exact où il devra être installé. S'assurer qu'il est à niveau.



SYSTÈME D'ÉVACUATION

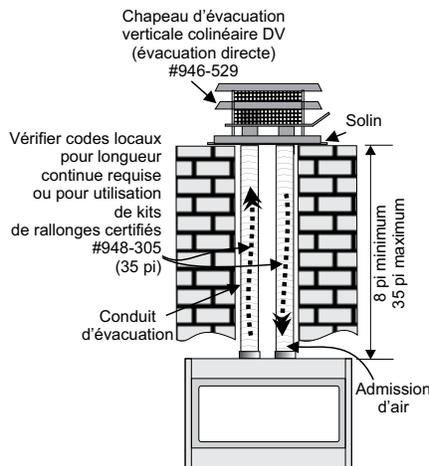
CET APPAREIL NE DOIT PAS
ÊTRE RELIÉ À UN CONDUIT
DE CHEMINÉE DESTINÉ À
L'ÉVACUATION D'UN AUTRE
APPAREIL À COMBUSTIBLE
SOLIDE.

Cet appareil a été conçu pour être relié à deux gaines flexibles colinéaires en aluminium de 3 po (76 mm), traversant la cheminée d'un bout à l'autre. La longueur du conduit de cheminée doit être d'au moins 8 pi (2,44 m) et ne doit pas dépasser 35 pi (10,7 m). Consulter le diagramme ci-contre pour connaître les distances minimales à respecter à partir du toit. Vérifier régulièrement que le conduit n'est pas obstrué.

Les gaines flexibles, parce qu'elles épousent des formes variées, conviennent bien aux cheminées de maçonnerie. **Veiller cependant à les garder le plus droit possible** et éviter de les plier si ce n'est pas nécessaire.

Fixer le conduit d'admission d'air au collet d'admission d'air du chapeau d'évacuation.

Pièce n°	Description
948-305	Conduit flexible de 3 po - 35 pi
946-529	Chapeau pour évacuation verticale colinéaire DV (évacuation directe)



Important :

Un déflecteur d'air (pièce n°420-119) est requis pour toutes les installations au propane. Pour les installations au gaz naturel - un déflecteur d'air est requis si la longueur du système d'évacuation est comprise entre 15 et 35 pi. Non requis pour les installations au gaz naturel équipées d'un système d'évacuation compris entre 8 et 14,99 pi.



Installer le déflecteur d'air arrière sur la paroi du fond de la chambre de combustion à l'aide des 2 vis du bas préinstallées de 1/4 po.

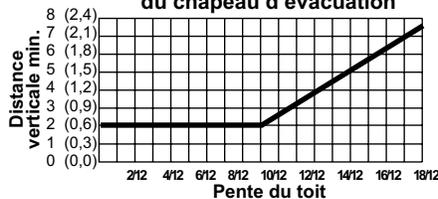
Autres chapeaux d'évacuation approuvés

46DVA-VC	Chapeau d'évacuation verticale
46DVA-VCH	Chapeau pour grand vent
46DVA-GK	Adaptateur colinéaire de 3 po avec solin

Dans les zones de grand vent, nous recommandons l'installation d'un système Dura-Vent de Simpson (avec adaptateur 46DVA-GK et chapeau d'évacuation pour grand vent 46DVA-VCH).

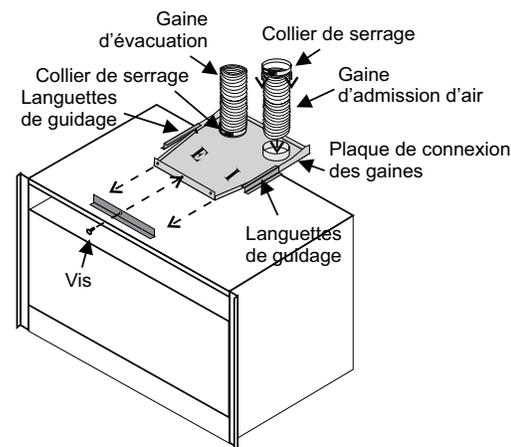
Fixer le conduit d'admission d'air au collet d'admission d'air du chapeau d'évacuation.

Distance verticale minimale en pieds (mètres) à partir du toit jusqu'à l'ouverture inférieure du chapeau d'évacuation

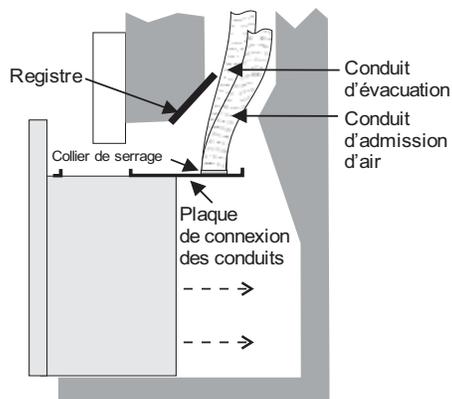


INSTALLATION DES GAINES

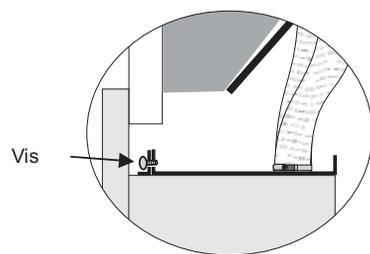
- 1) Couper la gaine flexible en deux sections de la longueur voulue.
- 2) Marquer une des extrémités de la première section pour indiquer qu'il s'agit de l'admission d'air.
- 3) Relier son autre extrémité à l'entrée de l'adaptateur du chapeau d'évacuation. Appliquer un joint de silicone haute température pour imperméabiliser et fixer solidement à l'aide d'un collier de serrage.
- 4) Relier la seconde section de la gaine à la sortie d'évacuation de l'adaptateur du chapeau. Appliquer un joint de silicone haute température pour imperméabiliser et fixer solidement à l'aide d'un collier de serrage.
- 5) Installer le solin.



- 6) Insérer les deux sections de gaine à l'intérieur de la cheminée en les passant par l'ouverture du registre.
- 7) Installer le chapeau d'évacuation.
- 8) Relier l'extrémité du premier conduit marquée précédemment, au collet d'entrée de la plaque de connexion marquée d'un «I». Appliquer un joint de silicone haute température pour imperméabiliser et fixer solidement à l'aide d'un collier de serrage.
- 9) Relier la seconde section au collet de sortie de la plaque de connexion marquée d'un «E». Appliquer un joint de silicone haute température pour imperméabiliser et fixer solidement à l'aide d'un collier de serrage.



Lors de l'installation des conduits sur la plaque de connexion, faire attention de ne pas endommager l'isolation pour ne pas obstruer la cheminée.



REMARQUES :

- 1) Terminer l'installation de l'appareil avant d'y brancher le système d'alimentation au gaz, et ce, afin d'éviter d'endommager le conduit d'alimentation au moment de la mise en place de l'appareil.
- 2) Il est possible de remplacer le silicone haute température par un scellant Mill Pac, et les colliers de serrage, par des vis, au niveau des raccordements des conduits d'admission et d'évacuation d'air.

TEST DE LA PRESSION DE LA CONDUITE DE GAZ

L'appareil doit être isolé de la conduite d'alimentation au gaz en fermant la vanne d'arrêt manuelle indépendante lors de tests de pression du système d'alimentation, lorsque la pression est inférieure ou égale à 1/2 psig (3,45 kPa). Débrancher la conduite de la vanne à des pressions supérieures à 1/2 psig (3,45 kPa).

La pression d'admission (manifold) est contrôlée par un régulateur intégré au dispositif de contrôle du gaz. Elle doit être vérifiée au niveau du point de contrôle de pression.

Remarque : Pour obtenir une lecture précise de la pression du gaz, vérifier à la fois les pressions d'admission et de sortie au niveau des prises de pression situées sur la valve.

- 1) S'assurer que la valve est réglée sur "OFF".
- 2) Desserrer la/les prise(s) de pression "IN" et/ou "OUT" vers la gauche à l'aide d'un tournevis plat de 1/8 po de large.
- 3) Fixer un manomètre à la/aux prise(s) de pression "IN" et/ou "OUT" au moyen d'un tuyau souple de 5/16 po de diamètre intérieur.
- 4) Allumer la veilleuse et remettre la valve sur "ON".
- 5) Vérifier la pression pendant que l'appareil est en marche et s'assurer que les paramètres respectent les seuils spécifiés sur l'étiquette de sécurité.
- 6) Après lecture du manomètre, fermer la vanne, débrancher le tuyau souple et resserrer le ou les prises à l'aide d'un tournevis plat de 1/8 po.
Remarque : Bien visser, sans trop serrer.

SYSTÈME D'ARRIVÉE D'AIR DE L'ENCASTRABLE AU GAZ

L'obturateur d'air peut être réglé en déplaçant le câble de réglage vers le bas ou vers le haut. Ce câble est accessible par l'ouverture de la grille d'aération inférieure. Ouvrir l'obturateur pour obtenir une flamme bleue. Le fermer pour obtenir une flamme plus jaune. L'arrivée d'air au niveau du brûleur est préréglée en usine, mais un réglage peut être nécessaire en raison de l'alimentation locale en gaz ou de l'altitude.

Ouverture minimale de l'obturateur d'air :

3/16 po Gaz Naturel
1/4 po Propane

ATTENTION : Ne pas trop fermer l'obturateur pour éviter la production de carbone.



Câble de réglage de l'arrivée d'air

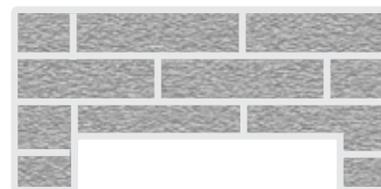
TIRER = Ouvrir - Flamme bleue
POUSSER = Fermer - Flamme jaune

Remarque 1 : La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par la production de carbone liée à un réglage incorrect des commandes d'arrivée d'air.

Remarque 2 : Le réglage de l'arrivée d'air doit être effectué par un installateur Regency autorisé au moment de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.

PANNEAUX DE BRIQUES EN OPTION

- 1) Sortir le panneau de son emballage protecteur.
- 2) Retirer la façade vitrée si elle est déjà montée. Voir la section «Porte plate standard».
- 3) Poser le panneau de briques arrière à plat contre la paroi du fond de l'appareil.



Panneau de briques arrière

- 4) Avant d'installer les panneaux de briques latéraux, dévisser suffisamment les vis des attaches pour pouvoir glisser les panneaux sous les vis, sans les enlever complètement, tel qu'illustré sur le schéma 1.

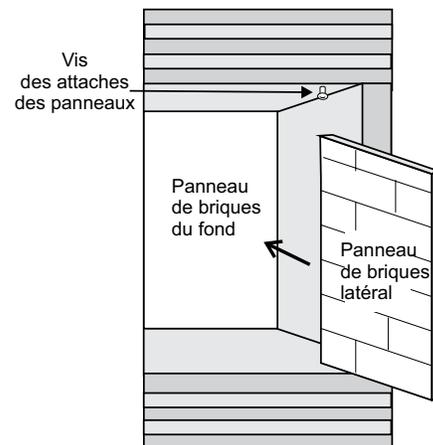


Schéma 1

- 5) Enlever les attaches et glisser les panneaux de briques latéraux pour les mettre en place (schéma 1). Revisser les attaches (schéma 2).

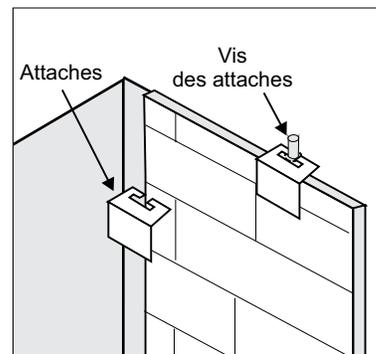


Schéma 2

INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES

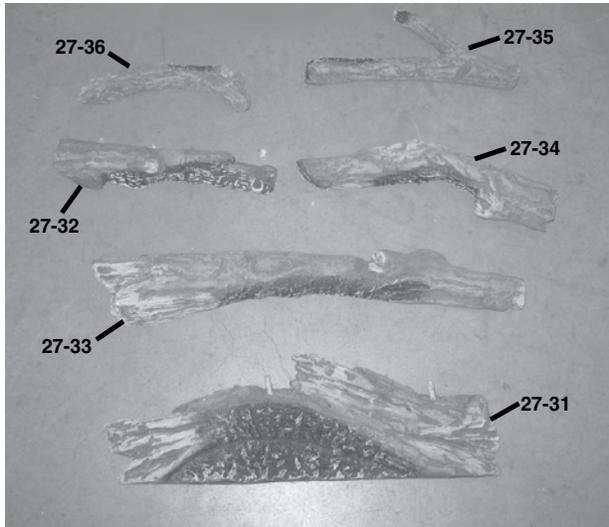
Lire attentivement les directives suivantes et se référer aux illustrations fournies. Le mauvais positionnement des bûches peut occasionner un dysfonctionnement de l'appareil. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse. Si les bûches sont brisées, ne pas utiliser l'appareil avant de les avoir remplacées.

IMPORTANT

Pour les appareils au propane, le déflecteur d'air DOIT être installé avant d'installer les bûches. Voir la section "Conversion du gaz naturel au propane" du manuel pour les consignes d'installation.

Le jeu de bûches (pièce n°425-930) comprend les pièces suivantes :

- a) 27-31 Bûche arrière
- b) 27-32 Bûche centrale de gauche
- c) 27-33 Bûche avant
- d) 27-34 Bûche centrale de droite
- e) 27-35 Bûche de gauche
- f) 27-36 Bûche de droite
- g) 902-154 Braises
- h) 902-179 Vermiculite
- i) 902-153 Laine de roche
- j) 946-669 Braises de platine (fournies dans le kit d'installation)



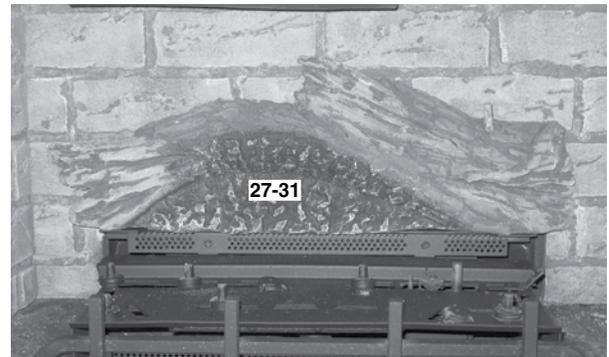
- 1) Sortir les briques de la boîte et les débiller soigneusement. Les briques sont fragiles. Elles doivent être manipulées avec précaution - les mettre en place sans forcer.

- 2) Répartir la vermiculite autour de la base visible de la chambre de combustion. Y disposer ensuite quelques braises, tel qu'illustré ci-dessous.

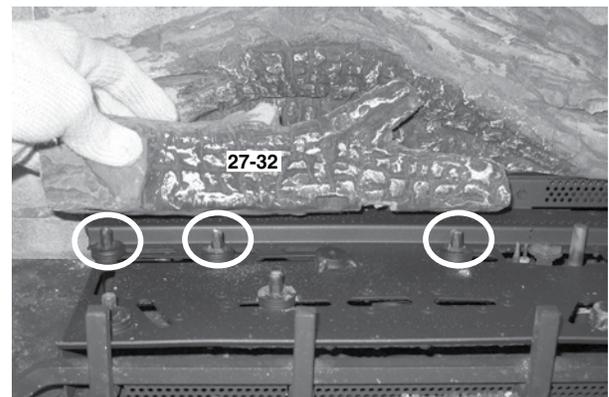


Vermiculite et braises

- 3) Glisser la bûche 27-31 sur les tiges du plateau de bûches arrière.



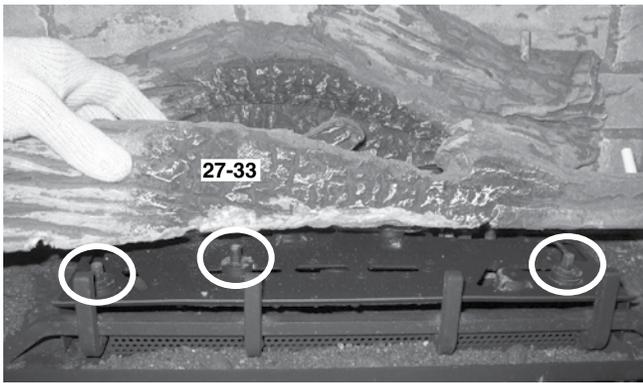
- 4) Glisser la bûche 27-32 sur les tiges de la partie centrale de gauche du brûleur.



consignes d'installation



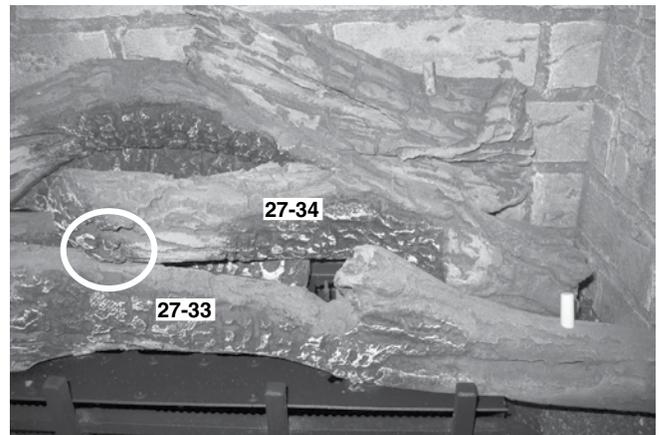
- 5) Glisser la bûche 27-33 sur les tiges à l'avant du brûleur.



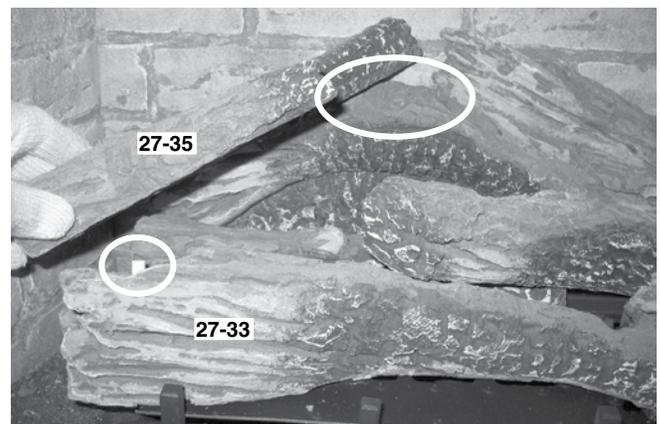
- 6) Placer l'encoche de la bûche 27-34 sur la languette située à la droite du brûleur. Poser l'autre extrémité de la bûche sur l'incision de la bûche 27-33.



Languette



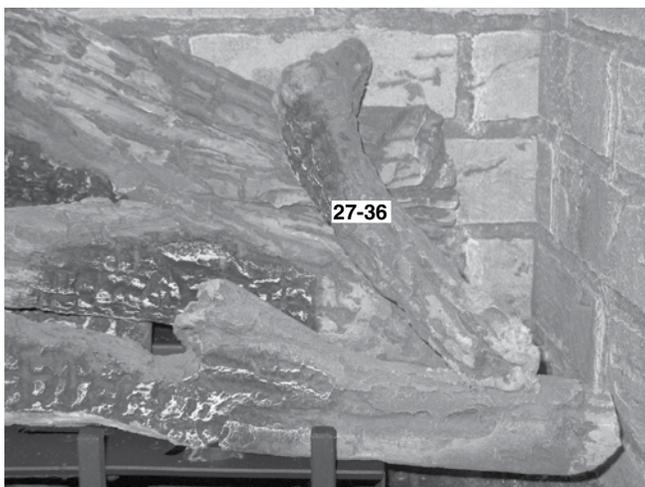
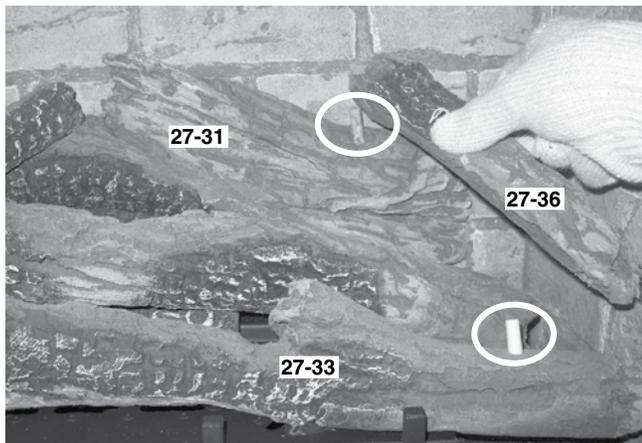
- 7) Glisser l'extrémité inférieure de la bûche 27-35 sur la tige de la bûche 27-33 et poser l'autre extrémité de la bûche 27-35 sur l'incision de la bûche 27-31.



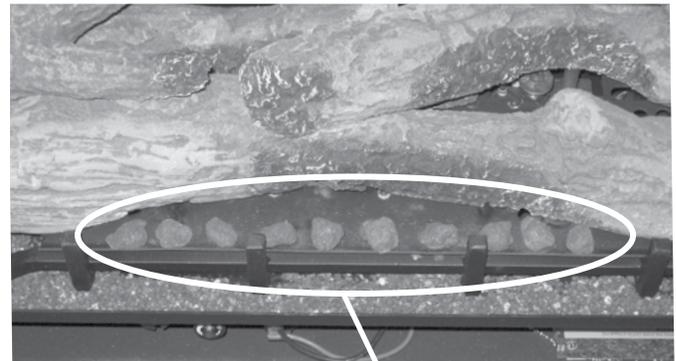
consignes d'installation



8) Placer la bûche 27-36 sur les tiges des bûches 27-33 et 27-31.

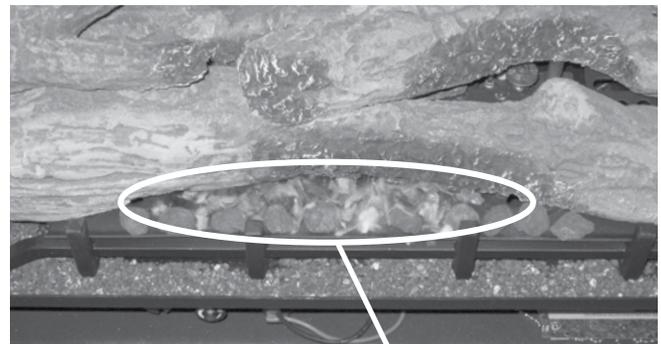


9) Disposer les braises à l'avant du brûleur, tel qu'illustré ci-dessous, en veillant à ne pas obstruer les orifices du brûleur.



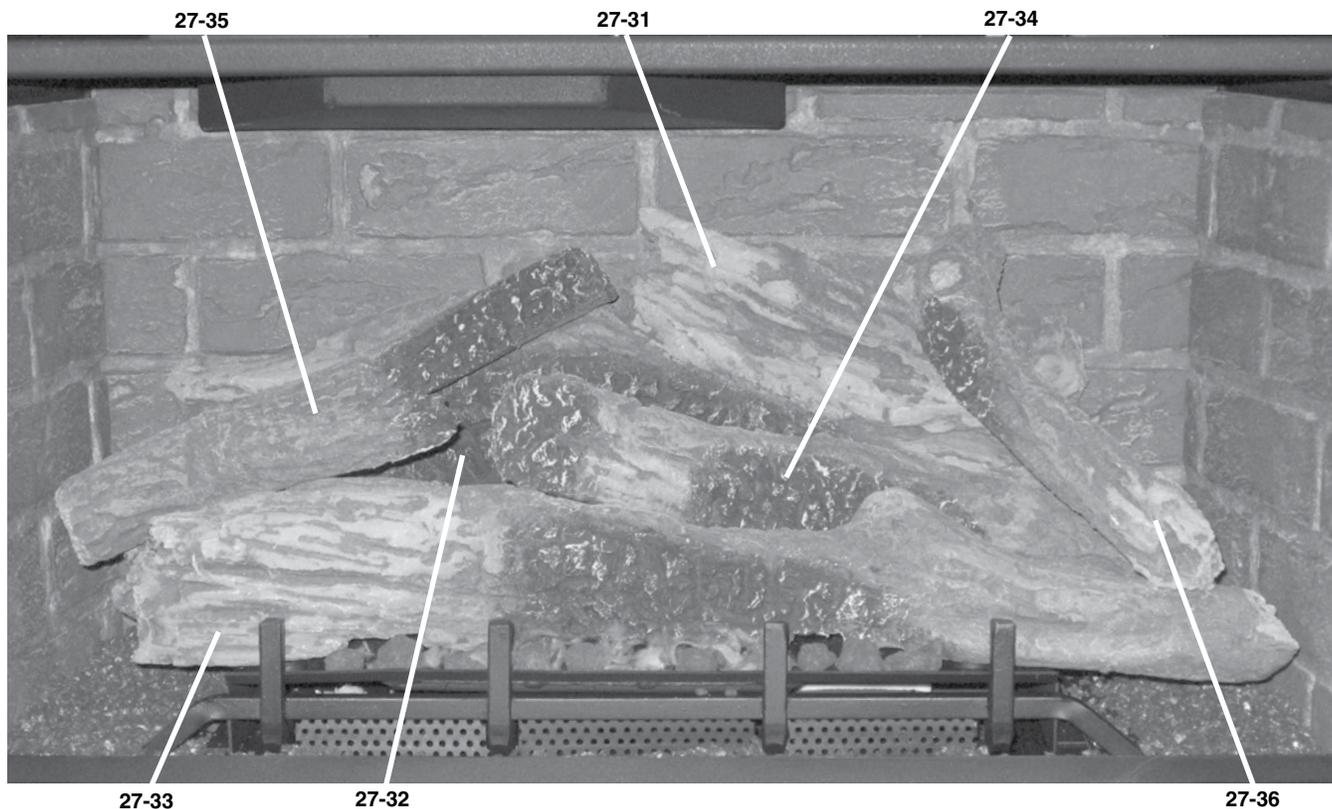
Braises

10) Répartir les braises de platine sur le brûleur, juste à l'avant des bûches, tel qu'illustré ci-dessous. Ne pas les empiler.



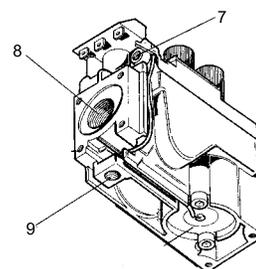
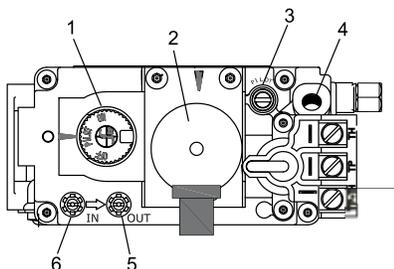
Braises de platine

INSTALLATION FINALISÉE DU JEU DE BÛCHES



DESCRIPTION DE LA VALVE S.I.T. 829

- 1) Bouton on/off du gaz
- 2) Fonction électronique Hi/Lo
- 3) Réglage de la veilleuse
- 4) Branchement du thermocouple - en option
- 5) Prise de pression de sortie
- 6) Prise de pression d'entrée
- 7) Sortie de la veilleuse
- 8) Sortie principale de gaz
- 9) Autre point de connexion du thermocouple



INSTALLATION DU RÉCEPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE

1) Placer le récepteur de télécommande à la droite du crochet à ressort maintenant la porte vitrée fermée. Fixer au plancher de l'appareil à l'aide d'une bande velcro.

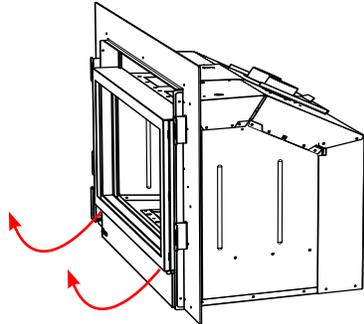
2) Consulter les consignes d'installation de la télécommande pour plus d'informations sur la synchronisation de la télécommande manuelle avec le récepteur.



consignes d'installation

INSTALLATION / RETRAIT DU PARE-FEU

1. Pour enlever le pare-feu, ouvrir la grille d'aération inférieure en basculant la porte vers le bas. Saisir l'écran et le tirer vers soi. Le soulever puis l'enlever.



2. Pour installer le pare-feu, procéder aux étapes 2 et 1 dans cet ordre.

PORTE PLATE STANDARD

La **porte plate standard** est fournie avec un cadre noir. Pour installer le cadre, accrocher simplement le rebord supérieur de la porte sur le dessus du foyer et basculer la porte vers l'appareil (schémas 1 et 2). Veiller à ce que le joint d'étanchéité de la vitre ne s'enroule pas; il doit y avoir un espace entre le joint et le rebord de la porte pour que la porte repose de façon sécuritaire sur l'appareil. Voir le schéma 3.

Pour détendre le ressort, tirer sur le crochet puis l'insérer dans l'encoche située sur le support inférieur de la porte. Procéder de la même manière pour le 2nd ressort. Voir schéma 4.

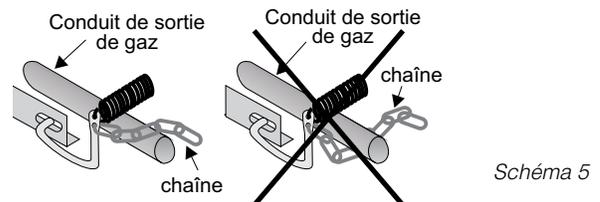
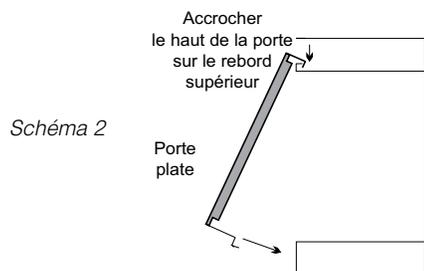
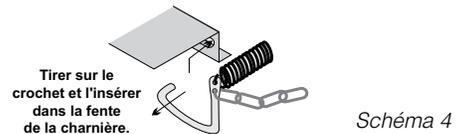
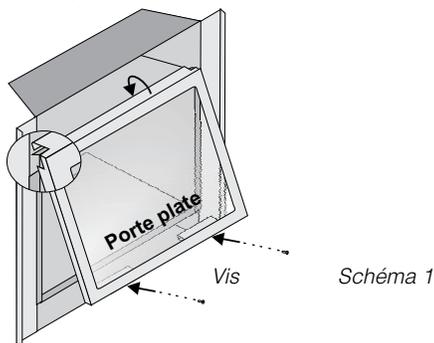
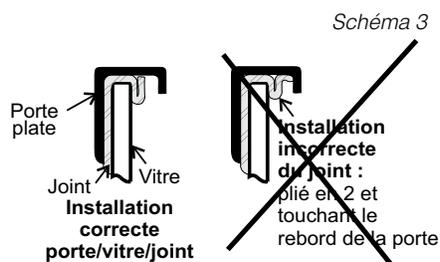
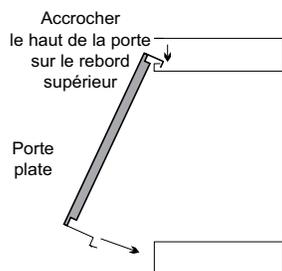


Schéma 2

Schéma 4

Schéma 5



Pour enlever la porte plate, procéder en suivant ces mêmes étapes en sens inverse.

REMARQUE : La chaîne doit reposer **SUR** le conduit d'entrée de gaz mais **jamais dessous**.

INSTALLATION DE LA PILE DU DISPOSITIF D'ALLUMAGE EN COURANT CONTINU (CC)

Ouvrir le compartiment à pile du boîtier du dispositif d'allumage et y insérer la pile fournie.

REMARQUE : Remplacer cette pile tous les ans.



TROUSSE DE CONVERSION AU PROPANE N°426-969

Avec valve SIT NOVA 889

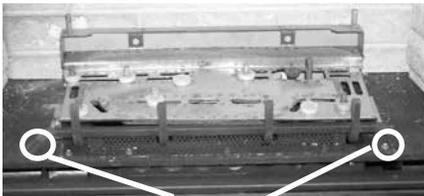
**L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN MONTEUR D'INSTALLATIONS AU GAZ QUALIFIÉ.
EN CAS DE DOUTE, NE RIEN MODIFIER !!**

Contenu de la trousse de conversion au propane :

Qté	Pièce n°	Description
1	904-390	Orifice du brûleur n°52
1	904-529	Clé hexagonale de 5/32 po
1	918-590	Autocollant «Converti au propane»
1	910-582	Moteur pas-à-pas
1	908-528	Étiquette rouge «Propane»
1	910-037	Injecteur propane (orifice de la veilleuse)
1	919-461	Fiche d'instructions

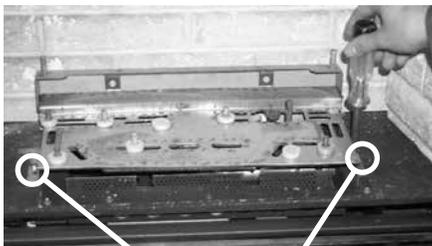
Installation de la trousse de conversion au propane

- Couper le gaz et débrancher l'alimentation électrique
- Retirer le pare-feu et la porte vitrée - consulter le manuel pour plus de détails.
- Enlever les bûches et les braises (si déjà installées).
- Retirer le support (grille) en retirant les vis de chaque côté de la grille.



Dévisser les 2 vis qui maintiennent la grille en place.

- Retirer le plateau de brûleurs en dévissant les vis de chaque côté du brûleur. Pousser le plateau vers la gauche et le soulever.

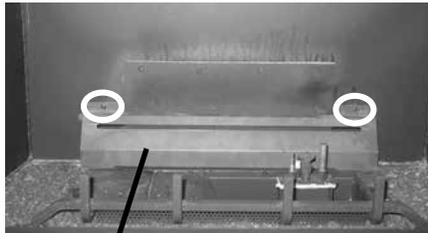


Dévisser les 2 vis, pousser le plateau de brûleurs vers la gauche, puis le soulever.

IMPORTANT

Avant de réinstaller le brûleur (après avoir terminé la conversion au propane), installer le déflecteur d'air fourni avec l'appareil.

- Installer le déflecteur d'air à la paroi du fond de la chambre de combustion à l'aide de 2 vis.



Déflecteur d'air

- Retirer la coiffe de la veilleuse pour en dégager l'orifice.

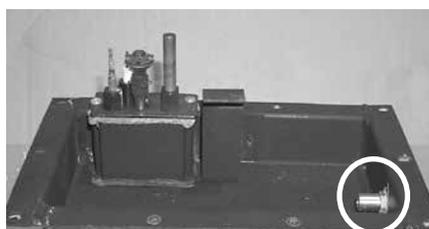


- Dévisser l'orifice de la veilleuse à l'aide de la clé hexagonale fournie, puis le remplacer par l'orifice pour propane. Remettre en place la coiffe de la veilleuse incluse dans la trousse.



- Dévisser l'orifice du brûleur à l'aide d'une clé plate de 1/2 po et le mettre de côté. Se servir d'une autre clé pour stabiliser le coude à l'arrière de l'orifice.

- Mettre en place le nouvel orifice du brûleur pour propane n°52 puis le serrer.



Orifice du brûleur

- Retirer le moteur pas-à-pas pour gaz naturel en enlevant les 3 vis dans les endroits indiqués ci-dessous. Remplacer par le moteur pas-à-pas pour propane en le fixant à l'aide des 3 vis.



Enlever le moteur pas-à-pas pour gaz naturel et le remplacer par le moteur pas-à-pas pour propane

- Vérifier qu'il n'y ait aucune fuite de gaz en utilisant une solution d'eau savonneuse adaptée ou un détecteur de fuites.
- Vérifier le bon fonctionnement de l'allumage. Des étincelles devraient se former entre le dispositif d'allumage et la coiffe de la veilleuse. Consulter la section «Procédure d'allumage» pour connaître les étapes d'allumage.
- Vérifier les flammes de la veilleuse. Si le réglage est correct, il doit y avoir 3 flammes bleues soutenues. Le réglage peut s'effectuer en tournant la vis à tête fendue située dans le coin supérieur droit de la valve. Consulter la section «Consignes d'entretien» du manuel pour connaître le réglage correct des flammes.
- Vérifier la pression d'admission (11 po de colonne d'eau min.) et la pression de sortie (10 po de colonne d'eau min.). Consulter la section «Test de la pression de la conduite du gaz» du présent manuel.
- Procéder aux étapes 5 à 3 dans cet ordre.
- Mettre en place l'autocollant «Ce foyer a été converti au propane» à côté ou au-dessus de l'autocollant comportant le numéro de série.
- Remplacer l'étiquette jaune «Gaz naturel» par l'étiquette rouge «Propane».
- Vérifier le bon fonctionnement des flammes.
- Vérifier l'apparence des flammes et le rougeolement des bûches.

ATTENTION !

Vérifier également que les injecteurs de la veilleuse et du brûleur principal sont bien adaptés à ce type de gaz.

consignes d'installation

INSTALLATION DE LA FAÇADE PROFILÉE

1. Un espaceur est fourni et peut être installé si nécessaire pour augmenter la profondeur de la façade de 1-3/4 po (44 mm). Installer l'espaceur à l'arrière du support de la façade à l'aide des 8 vis situées dans les emplacements indiqués ci-dessous (3 de chaque côté et 2 pour fixer uniquement la partie supérieure de l'espaceur).

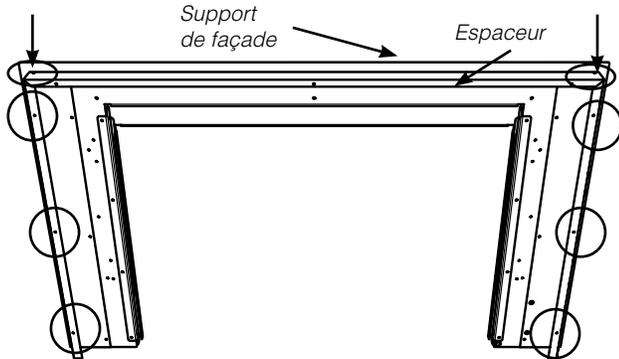


Schéma 1

2. Fixer le support de la façade au corps de l'encastrable à l'aide de 4 vis tel qu'illustré sur les schémas 2 et 3.

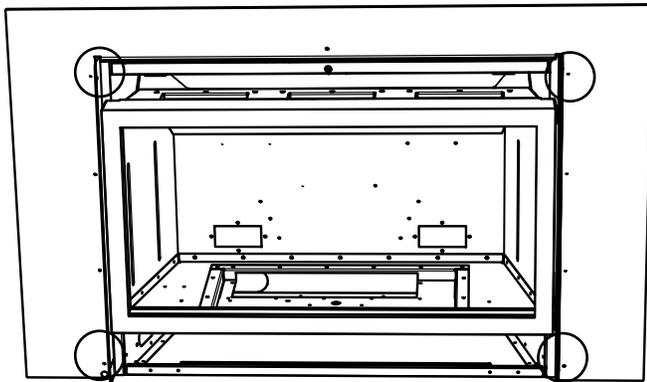


Schéma 2



Schéma 3

3. Brancher les fiches mâles des fils noir et rouge du ventilateur (dans le boîtier noir) aux connecteurs du boîtier de commande de vitesse du ventilateur.

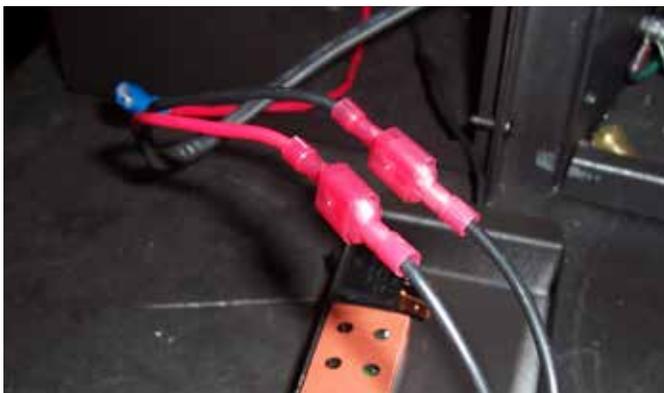


Schéma 4

4. Regrouper les fils à l'aide de l'attache fournie et fixer celle-ci à l'arrière de la façade de façon à ce que les fils soient éloignés de l'appareil. Passer également le cordon d'alimentation derrière le panneau interne de la façade.
5. Fixer le boîtier de commande de vitesse du ventilateur dans le coin inférieur gauche du support de la façade à l'aide de 2 vis, 1 au-dessus et 1 au-dessous. Les commandes se trouvent à gauche de l'appareil.



Schéma 5

6. Regrouper les fils et les fixer à l'arrière de la partie interne de la façade à l'aide d'une attache prévue à cet effet.



Schéma 6

7. Mettre en place la garniture inférieure de l'appareil à l'aide de 2 vis de chaque côté, tel qu'illustré sur le schéma 7.

REMARQUE : Schéma sans support de façade pour mieux visualiser l'emplacement des trous.

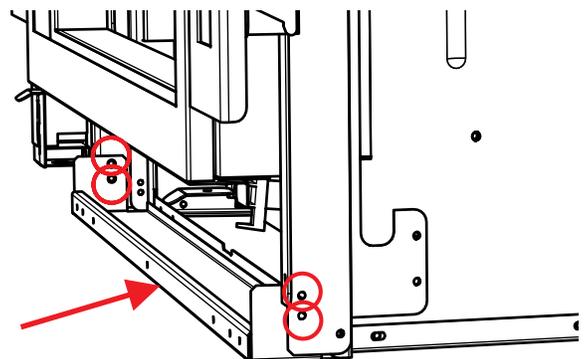


Schéma 7

consignes d'installation

8. Fixer chacune des deux charnières de la grille d'aération inférieure, sur le rebord inférieur de la chambre de combustion, à l'aide de 2 vis (2 vis par charnière).



Schéma 8

9. Fixer la grille d'aération inférieure aux 2 charnières à l'aide de 3 vis par charnière.

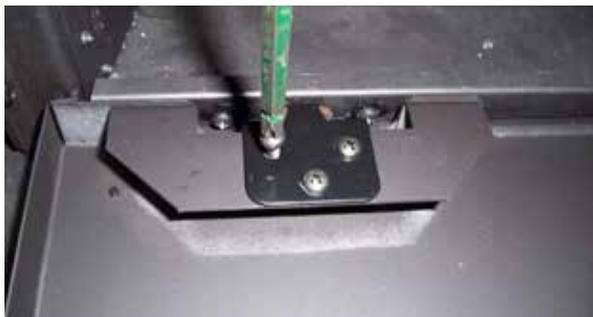


Schéma 9

10. Accrocher la porte sur le cadre de la vitre.

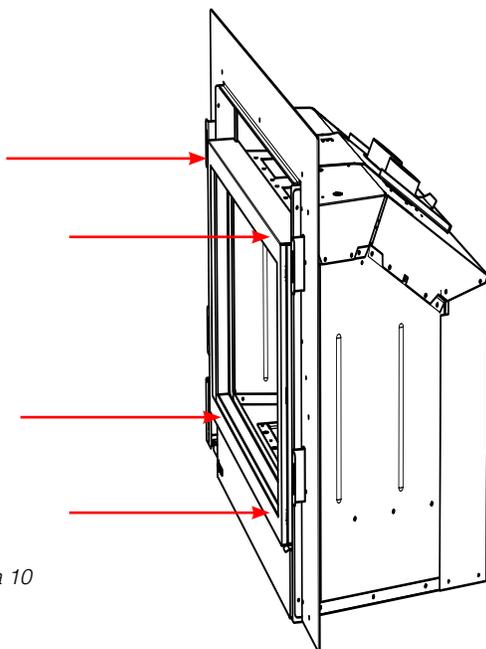
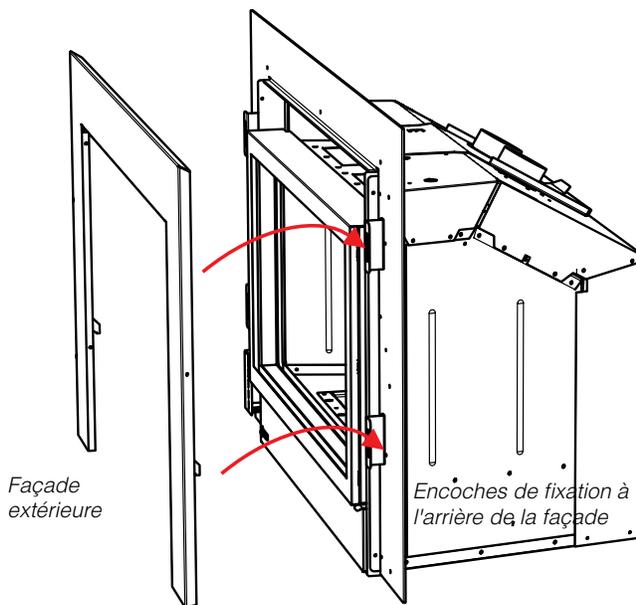


Schéma 10

11. Faire passer le câble électrique sur le côté gauche de l'appareil.

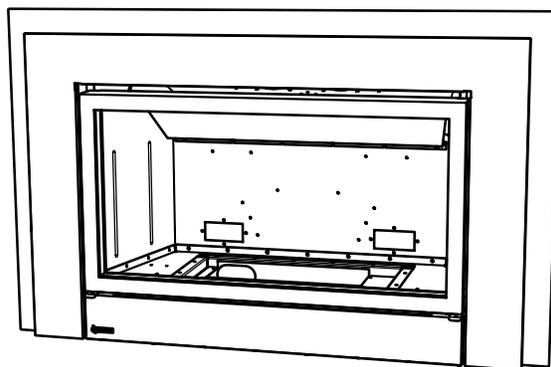
12. Aligner les crochets de la façade extérieure avec les encoches situées sur le support de la façade - positionner la façade extérieure sur les encoches et pousser vers le bas pour terminer l'installation.



Façade extérieure

Encoches de fixation à l'arrière de la façade

Schéma 11



Installation finalisée

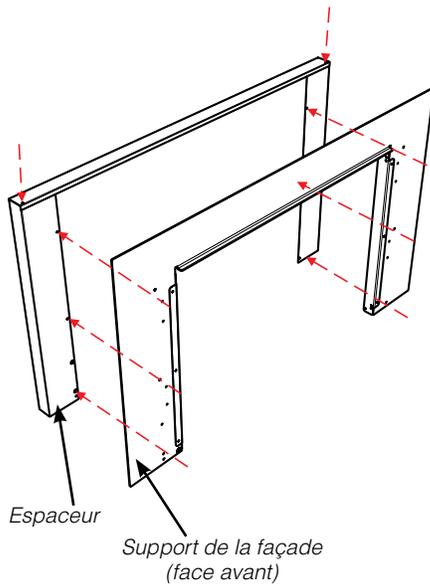
Schéma 12

consignes d'installation

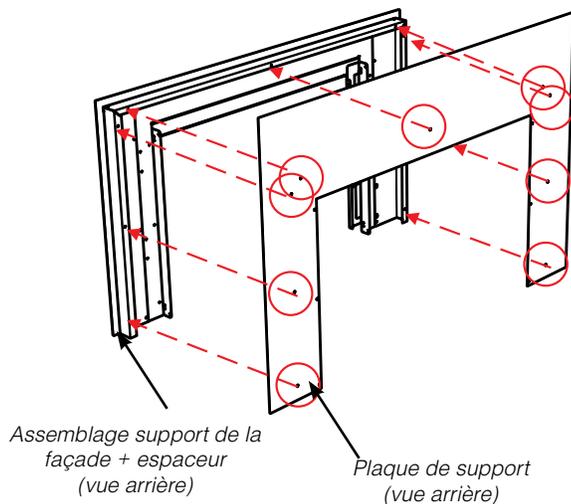
INSTALLATION DE LA PLAQUE DE SUPPORT EN OPTION

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE SUPPORT AVEC ESPACEUR

1. Installer l'espaceur à l'arrière du support de la façade à l'aide de 6 vis, depuis l'avant du support de la façade. 2 vis sont également nécessaires pour fixer uniquement la partie supérieure de l'espaceur.



2. Installer la plaque de support personnalisée au support de la façade et à l'espaceur à l'aide de 9 vis (3 de chaque côté et 3 sur le dessus). Les vis doivent être installées à partir de l'arrière de la plaque de support dans la partie arrière du support de la façade une fois assemblé avec l'espaceur, comme illustré ci-dessous.

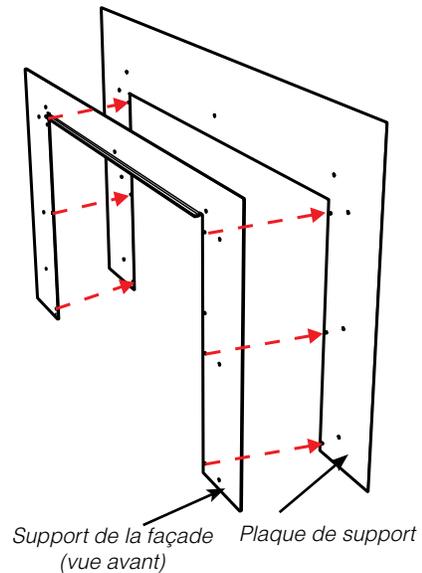


3. Procéder à l'installation de la façade - voir les directives du manuel.

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE SUPPORT SANS ESPACEUR

1. Fixer le support de la façade à la plaque de support à l'aide de 6 vis aux endroits indiqués ci-dessous.

Remarque : Insérer les vis depuis la face avant du support de la façade en utilisant les trous à l'intérieur du support.

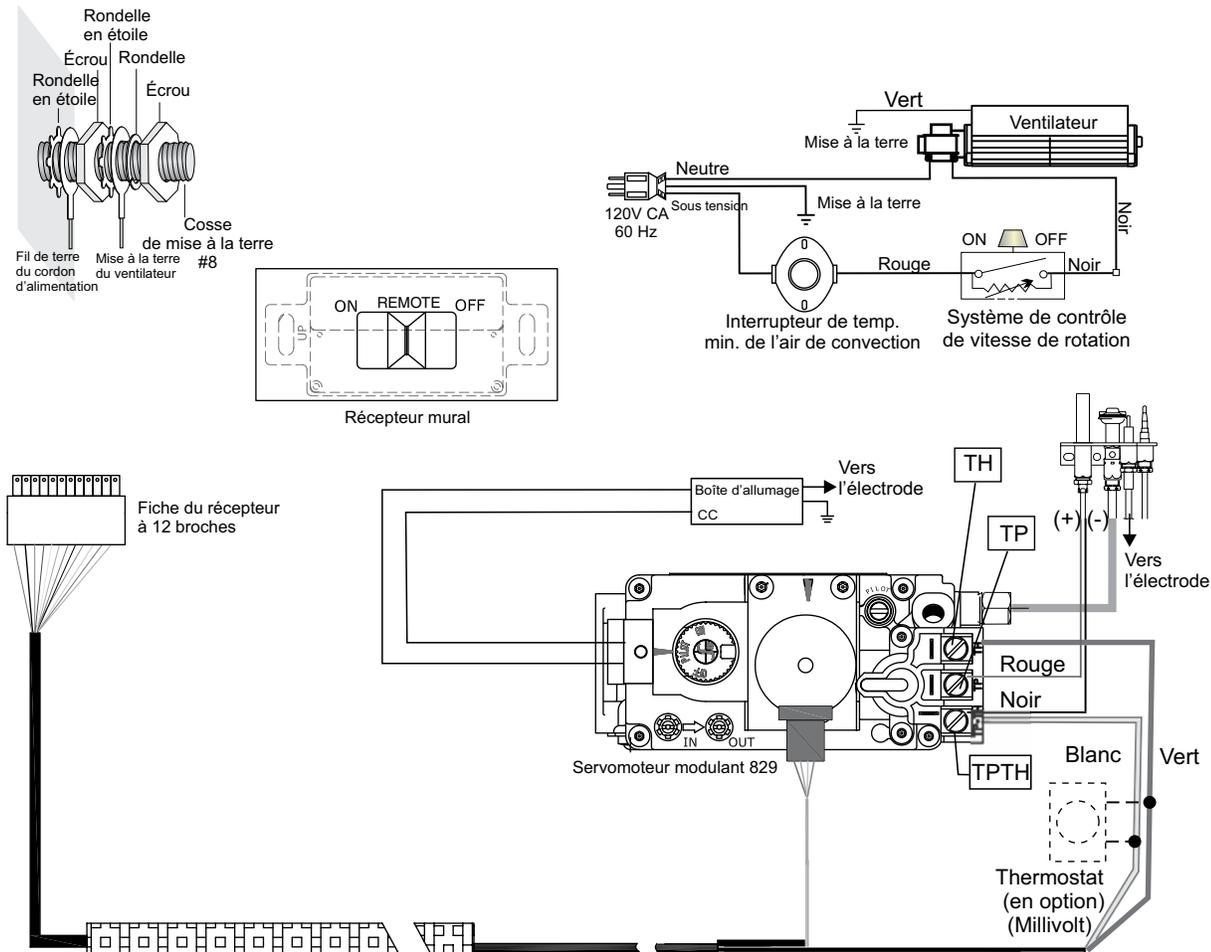


2. Procéder à l'installation de la façade - voir les directives du manuel.

SCHÉMA DE CÂBLAGE

Cet appareil de chauffage n'a pas besoin de courant alternatif de 120 volts pour fonctionner. En cas de panne de courant, l'interrupteur du brûleur et l'ensemble thermostat/télécommande en option continueront de fonctionner. Seul le ventilateur nécessite du courant alternatif de 120 volts pour fonctionner.

Attention : S'assurer que les fils ne soient pas en contact avec une surface chaude ni à proximité de bords tranchants.



Thermostat mural en option

Un thermostat mural peut être installé si nécessaire. Brancher les fils selon le schéma de câblage. À noter que les fils sont connectés au "TH" sur la valve de gaz. Utiliser le tableau ci-contre pour déterminer la longueur maximale des câbles.

Remarque : Il est préférable d'installer le thermostat sur un mur intérieur.

Regency® propose un thermostat programmable en option mais on peut utiliser un thermostat sans anticipateur de 250-750 millivolts approuvé par le CSA, l'ULC ou l'UL.

Tableau de câblage du thermostat

Longueur max. de câbles recommandée (câble double) pour l'utilisation d'un thermostat mural (Système CP-2)	
Taille du câble	Longueur max.
14 GA.	50 pi
16 GA.	32 pi
18 GA.	20 pi
20 GA.	12 pi
22 GA.	9 pi

REMARQUE : Lorsque le thermostat mural est branché, la télécommande manuelle et toutes ses fonctionnalités sont désactivées.

ATTENTION : Répertoirez tous les câbles et raccords avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.

ATTENTION
Ne pas brancher les câbles du thermostat mural millivolts aux câbles du 120V

consignes d'utilisation

PROCÉDURE D'ALLUMAGE

IMPORTANT

Enlever la porte vitrée avant d'allumer ou de réallumer la veilleuse.

Important : Si la veilleuse ne reste pas allumée, tourner le bouton de la veilleuse sur "OFF". Attendre 5 minutes pour laisser le gaz se dissiper. Si vous sentez du gaz, ARRÊTEZ la procédure ! Suivre les consignes de sécurité mentionnées plus haut. Si vous ne sentez pas de gaz, répétez les opérations 1 à 6.

1. Appuyer légèrement sur le bouton de contrôle de gaz et mettre sur la position "PILOT".
2. Maintenir appuyé le bouton de contrôle en attendant que la veilleuse s'allume. Tenir le bouton de contrôle enfoncé environ 20 secondes après l'allumage de la veilleuse. Relâcher le bouton qui reprendra sa place.
3. Appuyer légèrement sur le bouton de contrôle de gaz et mettre sur la position "ON".
4. S'assurer que le récepteur est sur la position "Remote".

Mettre l'interrupteur sur "Remote"



Schéma 1

5. Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande manuelle puis relâcher. Le récepteur émettra un bip.



Schéma 2

Télécommande en mode Manuel sur Hi

6. L'appareil s'allume.

PROCÉDURE D'ARRÊT

1. Appuyer sur la touche "OFF" de la télécommande ou glisser l'interrupteur du récepteur sur la position "OFF".
2. Mettre le bouton de contrôle du gaz sur "OFF" pour éteindre la veilleuse.

La veilleuse peut être éteinte si l'appareil n'est pas utilisé durant de longues périodes pour limiter la consommation de gaz.

COPIE DES INSTRUCTIONS APPOSÉES SUR LA PLAQUE D'ALLUMAGE

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or Natural Gas and Propane Installation Codes, CSA B149.1.

WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.

AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions du présent manuel risque de déclencher un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures pouvant être mortelles.

Une mauvaise installation, un mauvais réglage, une altération ou un entretien mal effectué peut entraîner des dégâts matériels ou des blessures. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec cet appareil. Pour obtenir de l'aide ou des informations supplémentaires consulter un installateur ou un service d'entretien qualifié, ou le fournisseur de gaz.

A) This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot. Do not try to light the pilot by hand.

B) **BEFORE OPERATING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electric switch, do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

C) Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and any gas control which has been underwater.

A) Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.

B) **AVANT LA MISE EN MARCHÉ**, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez au niveau du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne tentez pas d'allumer d'appareil
- Ne touchez à aucun interrupteur; n'utilisez pas de téléphones se trouvant dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur, appelez le service incendie.

C) N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez tout élément du système de contrôle ou de commande qui a été plongé dans l'eau.

CAUTION: Hot while in operation. Do not touch. Severe Burns may result. Due to high surface temperatures keep children, clothing and furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying appliance.

LIGHTING INSTRUCTIONS

Important: If the pilot does not hold, turn pilot knob to "OFF" position. Wait 5 minutes to clear gas. If you smell gas - STOP! Follow the safety information above. If you don't smell gas, repeat Steps 1-6.

- 1) Push in gas control knob slightly and turn to "PILOT" position.
- 2) Push in control knob all the way and hold in until the pilot lights up. Continue to hold the control knob in for about 20 seconds after the pilot is lit. Release knob.
- 3) Push in gas control knob slightly and turn to "ON" position.
- 4) Ensure the receiver is in the remote position.
- 5) Press and release the ON/OFF button on the remote handheld transmitter. An audible beep should be heard from the receiver.
- 6) The unit will turn on.

Important : Si la veilleuse ne reste pas allumée, mettre le bouton de la veilleuse sur "OFF". Attendre 5 minutes pour laisser le gaz se dissiper. Si vous sentez du gaz, ARRÊTEZ ! Suivre les consignes de sécurité ci-dessus. Si vous ne sentez pas de gaz, répétez les opérations 1 à 6.

- 1) Appuyer légèrement sur le bouton de contrôle de gaz et mettre sur la position "PILOT".
- 2) Maintenir appuyé le bouton de contrôle jusqu'à ce que la veilleuse s'allume, puis pendant les 20 secondes qui suivent l'allumage. Relâcher le bouton.
- 3) Appuyer légèrement sur le bouton de contrôle de gaz et mettre sur la position "ON".
- 4) S'assurer que le récepteur est sur la position "Remote".
- 5) Maintenir puis relâcher le bouton ON/OFF de la télécommande manuelle. Le récepteur émettra un "bip".
- 6) L'appareil s'allume.

TO TURN OFF GAS APPLIANCE

- 1) Press "OFF" on the remote or slide receiver switch from remote to "OFF".
- 2) Turn the gas control knob to the "OFF" position to turn off the pilot. Pilot may be shut off during prolonged non use periods to conserve fuel.

- 1) Appuyer sur le bouton "OFF" de la télécommande ou positionner l'interrupteur du récepteur sur "OFF".
- 2) Mettre le bouton de contrôle de gaz sur "OFF" pour éteindre la veilleuse. Pour économiser le carburant, éteindre la veilleuse quand l'appareil reste longtemps inutilisé.

DO NOT REMOVE THIS INSTRUCTION PLATE

919-456

CONSIGNES D'UTILISATION

- 1) S'assurer d'avoir lu et bien compris ces consignes avant de faire fonctionner l'appareil.
- 2) Vérifier que le câblage électrique est correctement fait et que les fils sont bien isolés pour éviter tout choc électrique.
- 3) Vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
- 4) Vérifier que la vitre placée dans l'encadrement de porte est correctement installée. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans cette vitre.
- 5) Vérifier que l'évacuation et le chapeau d'évacuation ne sont pas obstrués.
- 6) S'assurer que les panneaux de briques, s'il y a lieu, sont bien installés.
- 7) Vérifier la position des bûches. Si la veilleuse n'est pas visible à l'allumage du foyer, les bûches ont été mal positionnées.
- 8) L'appareil ne doit jamais être éteint puis rallumé sans avoir patienté au moins 60 secondes.
- 9) Connecter le récepteur de télécommande au câble identifié "receiver" situé au bas de l'appareil. La télécommande doit être programmée. Voir les consignes d'utilisation de la télécommande pour plus de détails.

REMARQUE : Cet appareil fonctionne en cas de pannes de courant. Seul le ventilateur ne fonctionnera pas tant que le courant ne sera pas rétabli. Si les piles de la télécommande manuelle ou du récepteur ne fonctionnent pas, l'appareil peut toujours fonctionner si on met l'interrupteur du récepteur sur la position "ON". Pour éteindre l'appareil, mettre le récepteur sur la position "Remote" ou "OFF".

IMPORTANT : Le système de contrôle à distance fourni avec cet appareil a plusieurs options qui permettent de mettre en marche/faire fonctionner l'appareil. Merci de lire les consignes d'utilisation de la télécommande (fournies avec la télécommande) pour comprendre comment faire fonctionner le système de contrôle à distance. Le code QR ci-dessous permet de télécharger le vidéo sur les fonctionnalités de la télécommande.



Vidéo
Proflame

PREMIER ALLUMAGE

Le premier allumage de votre foyer est une étape du processus de "cuisson" de la peinture. Pour s'assurer que la peinture est parfaitement sèche, il est recommandé de faire fonctionner le foyer une première fois pendant au moins quatre (4) heures avec le ventilateur en fonction. Lors de la première utilisation, l'appareil dégage une odeur causée par la "cuisson" de la peinture et la combustion de résidus d'huiles employées au cours de la fabrication. Ces émissions risquent de déclencher les détecteurs de fumée du bâtiment. Ouvrir quelques fenêtres pour ventiler la pièce pendant quelques heures.

Le nettoyage du panneau vitré sera peut-être nécessaire une fois l'appareil refroidi.

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE !

Remarque : En mettant en marche l'appareil une fois la vitre refroidie, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SI LA VITRE AVANT N'EST PAS EN PLACE.

Au cours des premiers allumages, un film blanc peut se former sur la vitre durant le processus de "cuisson". La vitre doit être nettoyée, sinon le film durcira et deviendra très difficile à enlever. Utiliser un nettoyant non abrasif et ne JAMAIS nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR À CONVECTION AUTOMATIQUE

Le ventilateur se met en marche automatiquement. Tourner le bouton sur le côté de la façade pour régler le ventilateur à la vitesse souhaitée. Le ventilateur se met en marche lorsque l'appareil atteint sa température de fonctionnement. Il s'arrête automatiquement lorsque l'appareil est éteint et assez refroidi.

BRUITS NORMAUX DE FONCTIONNEMENT DES FOYERS AU GAZ

Il est possible que vous entendiez certains bruits en provenance de votre foyer au gaz. Ces bruits sont tout à fait normaux et résultent des nombreux calibres et types d'acier utilisés dans la fabrication du foyer. Voir quelques exemples ci-dessous. Ce sont des **bruits normaux de fonctionnement** qui ne doivent pas être considérés comme des défaillances de l'appareil.

Ventilateur :

Les foyers au gaz Regency® sont équipés de ventilateurs de pointe qui permettent de distribuer l'air

chaud à l'intérieur de la pièce. Il n'est pas inhabituel que ce ventilateur émette un "vrombissement" quand il est allumé. Ce bruit est plus ou moins fort en fonction de la vitesse sélectionnée sur le système de contrôle de vitesse du ventilateur.

Plateau de brûleurs :

Le plateau de brûleurs est placé directement sous le(s) tube(s) des brûleurs et sous les bûches. Il est fabriqué avec un matériau de calibre différent du reste de la chambre de combustion et du corps du foyer. Ainsi, les types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, ce qui peut causer des "cognements" et des "craquements". Ces bruits devraient se produire également durant les changements de température à l'intérieur de l'appareil. Ceci est tout à fait normal pour des chambres de combustion en acier.

Thermodisque du ventilateur :

Lorsque l'interrupteur activé par la chaleur se met sur ON, il produit un léger bruit de "claquement". C'est le bruit normal de l'interrupteur de contact qui se ferme.

Flamme de la veilleuse :

Lorsque la flamme de la veilleuse est allumée, elle émet un très léger "sifflement".

Valve de contrôle du gaz :

À l'ouverture et à la fermeture de la valve de contrôle de gaz, un "cliquetis" peut se faire entendre. Ce bruit est normal et attribuable au fonctionnement normal d'une valve ou d'un régulateur de gaz.

Corps de l'appareil/chambre de combustion :

Les différents types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, causant des "cognements" et des "craquements" tout au long du processus.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

- 1) Fermer toujours la vanne de gaz avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, se référer aux consignes d'allumage. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment de contrôle en les brossant et en les aspirant au moins une fois par an. Pour le nettoyage des bûches, utiliser un pinceau doux et propre car les bûches sont fragiles et faciles à endommager.
- 2) Ne jamais nettoyer l'appareil quand il est chaud. Nettoyer l'appareil, la porte et les grilles d'aération (une fois refroidis) à l'aide d'un linge humide. Ne jamais utiliser un nettoyant abrasif qui pourrait rayer les finitions. L'appareil est recouvert d'une peinture résistant à la chaleur. Aucun autre type de peinture ne doit être utilisé pour réaliser des retouches (pas de peinture murale). Regency utilise la peinture StoveBrite - Noir métallique n°6309.
- 3) Vérifier périodiquement la position et l'état du brûleur, ainsi que la stabilité des flammes (elles doivent être stables et ne pas "sauter" du brûleur). En cas de problème, contacter un technicien qualifié.

consignes d'utilisation

4) L'appareil et le système d'évacuation doivent être inspectés avant utilisation, puis au moins une fois par an, par un technicien qualifié, pour vérifier le débit de combustion et la qualité de l'air de ventilation et s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.

Au cours de l'entretien annuel, les brûleurs doivent être enlevés du plateau de brûleurs et nettoyés. Remettre les braises en place tout en veillant à ne pas bloquer la veilleuse.

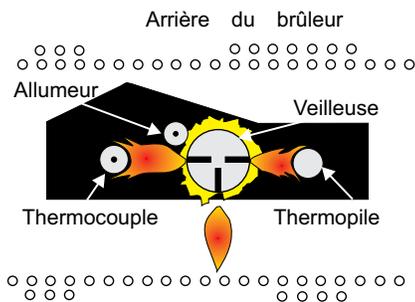
5) L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et ne pas comporter de matériaux combustibles, carburant ou autres gaz et liquides inflammables.

6) À chaque allumage de l'appareil, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée n'est pas bien en place, si la vitre est brisée ou la porte ouverte.

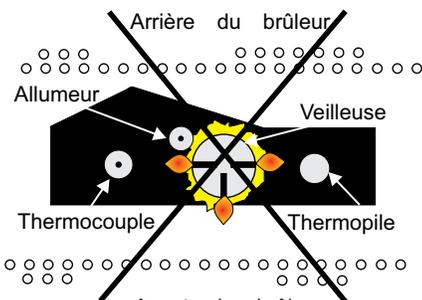
7) Ne pas utiliser l'appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Contacter immédiatement un technicien qualifié pour l'inspection de l'appareil et le remplacement de tout élément du système de contrôle ou de toute commande de gaz qui a été plongée dans l'eau.

8) Vérifier périodiquement les flammes de la veilleuse. Si le réglage est correct, il doit y avoir trois flammes bleues soutenues : 1 autour de la thermopile, 1 autour du thermocouple, et 1 de part et d'autre de l'avant du brûleur (elle ne doit pas être en contact avec le brûleur).



Vue du dessus de la flamme de la veilleuse

Si le réglage n'est pas correct, les flammes sont petites, certainement de couleur jaune, et ne sont pas correctement en contact avec l'arrière du brûleur ou la thermopile.



Vue du dessus de la flamme de la veilleuse

En cas de mauvais réglage des flammes, contactez votre détaillant Regency® pour de plus amples instructions.

ENTRETIEN GÉNÉRAL DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

Effectuer une inspection du système d'évacuation deux fois par an en procédant comme suit :

- 1) Vérifier le système d'évacuation pour déceler la présence de rouille aux endroits exposés aux intempéries. Le cas échéant, la rouille apparaîtra sous forme de taches, de coulisses ou, dans les cas extrêmes, de trous. Remplacer immédiatement les pièces endommagées.
- 2) Retirer le chapeau d'évacuation et inspecter le conduit d'évacuation à l'aide d'une lampe de poche. Retirer tout nid d'oiseau ou tout autre corps étranger s'il y a lieu.
- 3) S'assurer qu'il n'y a pas de traces de condensation excessive, comme la formation de gouttes d'eau dans le conduit interne, ni de fuites au niveau des joints. Une condensation persistante peut faire rouiller le chapeau, les conduits et les raccords. Plusieurs raisons peuvent en être la cause, notamment un tronçon horizontal trop long, des coudes trop nombreux ou des conduits extérieurs exposés au froid.
- 4) Inspecter les joints pour s'assurer qu'aucun tronçon ni raccord n'a bougé et qu'aucune pièce n'est lâche. Vérifier également la solidité des organes mécaniques, comme les ferrures de fixation murales ou le ruban d'étanchéité.

REPLACEMENT DES BÛCHES

L'appareil ne devrait jamais être utilisé lorsque les bûches sont brisées. Fermer la vanne du gaz et laisser l'appareil refroidir avant d'ouvrir la porte pour retirer les bûches. La flamme de la veilleuse génère suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si pour une raison ou une autre une bûche doit être remplacée, elle doit être remplacée par la bonne bûche. La position des bûches doit être tel qu'illustré sur le schéma dans la section « Installation du jeu de bûches ».

REMARQUE : Un positionnement inadéquat des bûches peut entraîner la formation de dépôts de carbone et peut nuire à la performance de l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE

Si le joint d'étanchéité de la vitre doit être remplacé, utiliser un joint de type tadpole pour façade plate (Pièce n°936-155).

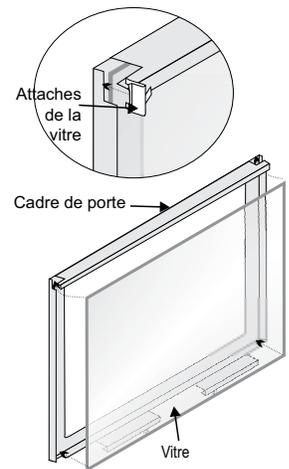
VITRE DE LA PORTE

Votre foyer Regency® est muni d'une vitre haute température en céramique Neoceram de 5 mm d'épaisseur, capable de résister aux plus hautes températures produites par l'appareil. Si la vitre a besoin d'être nettoyée, nous vous recommandons d'utiliser un nettoyant pour vitres homologué disponible chez tous les détaillants agréés. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs. Ne pas nettoyer la vitre si elle est chaude.

Si la vitre se brise après un impact, acheter la vitre de rechange seulement auprès d'un détaillant Regency® agréé. Ne pas utiliser de matériaux de substitution.

Attention : Ne pas faire fonctionner l'appareil sans les panneaux vitrés ou s'ils sont fissurés ou brisés. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien qualifié agréé.

Attention : porter des gants pour enlever une vitre endommagée ou brisée.



ENTRETIEN DU VENTILATEUR

Pour tout entretien ou remplacement, l'accès au ventilateur s'effectue par la trappe située au fond de la chambre de combustion.

REMARQUE : L'appareil NE DOIT PAS fonctionner si le panneau d'accès au ventilateur n'est pas correctement en place.

Attention: Répertorier tous les câbles et raccordements avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger. Vérifier que le ventilateur fonctionne correctement après entretien.

POUR ENLEVER LE VENTILATEUR

- 1) Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à température ambiante.
- 2) Débrancher l'appareil ou couper l'alimentation électrique.
- 3) Enlever l'écran grillagé et la porte vitrée. (Consulter la section «Porte plate standard» de ce manuel).
- 4) Retirer les bûches et les panneaux de briques, s'il y a lieu.
- 5) Retirer le support (grille) en desserrant les deux vis et en dégageant la grille vers l'extérieur.
- 6) Enlever le bloc du brûleur et du support de bûches avant en retirant les 2 vis et en le soulevant.



Vis du support (grille)

- 7) Dévisser les deux vis qui retiennent le capot protecteur de la prise d'air, au fond de la chambre de combustion, et le soulever pour le sortir.



- 8) Dévisser les 10 vis qui retiennent la trappe d'accès.

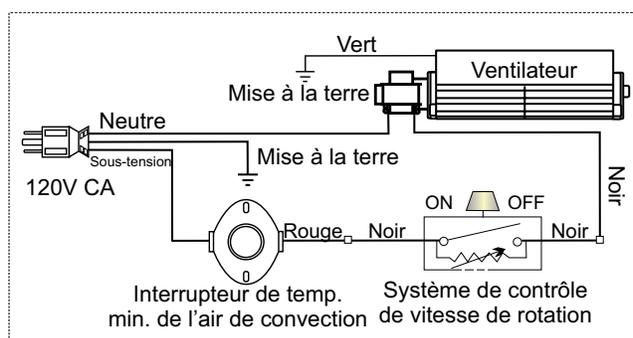
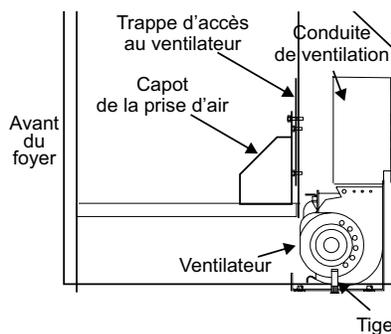
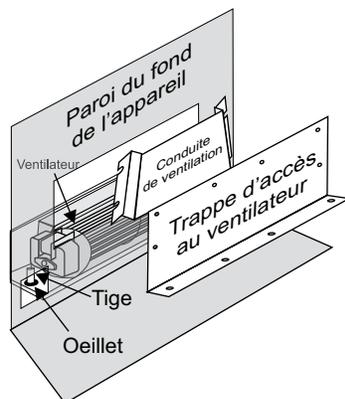


- 9) Dévisser les trois vis qui retiennent la conduite de ventilation et appuyer de chaque côté pour l'enlever.

- 10) Débrancher les fils du moteur du ventilateur (à l'intérieur de l'appareil).

- 11) Soulever le dispositif du ventilateur des deux tiges sur lesquelles il est fixé, le pencher vers l'avant et le sortir de l'appareil.

- 12) Débrancher le fil vert du cordon d'alimentation.



POUR REMETTRE LE VENTILATEUR EN PLACE

Répéter les étapes ci-contre en sens inverse. Astuce pour remettre le ventilateur dans ses 2 tiges : mettre un peu de savon à vaisselle sur l'oeillet du ventilateur pour qu'il glisse plus facilement sur les tiges.

Il est très important de s'assurer que le ventilateur repose bien sur les tiges en essayant de le faire bouger dans un mouvement d'avant en arrière. Si ce mouvement produit un bruit, vérifier l'ajustement des oeillets.

Sceller la trappe d'accès au ventilateur avec du silicone haute température (à appliquer modérément).

entretien

REPLACEMENT DE LA VALVE

- 1) Couper l'alimentation au gaz.
- 2) Retirer l'écran grillagé.
- 3) Ouvrir la porte plate et la retirer.
- 4) Enlever les bûches et les panneaux de briques.
- 5) Dévisser les deux vis qui retiennent le support (grille) et le sortir de l'appareil



Vis du support (grille)

- 6) Dévisser les deux vis qui retiennent le brûleur et le sortir de l'appareil



- 7) Dévisser les deux vis qui retiennent le capot protecteur de la prise d'air, au fond de la chambre de combustion, et le soulever pour le sortir.



- 8) Débrancher la conduite d'alimentation au gaz.
- 9) Débrancher les fils TP, TH et TH/TP de la valve.

- 10) Retirer les 11 vis cruciformes qui retiennent le plateau de la valve en place et soulever le bloc pour l'enlever.



- 11) Pousser le dispositif de la valve vers la gauche puis le soulever pour l'enlever.



- 12) Dévisser les 4 vis à la base du plateau de la valve pour retirer la valve.



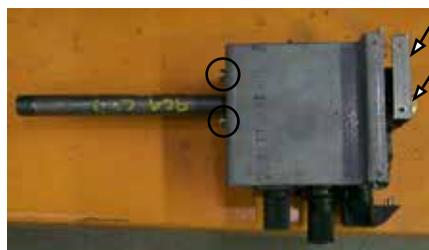
- 13) Retirer le tube de la veilleuse de la valve à l'aide d'une clé plate de 7/16 po.

- 14) À l'aide d'une clé plate métrique de 9 mm, dévisser l'écrou qui retient le thermocouple à réponse rapide à la valve.

- 15) Retirer l'écrou conique de la «sortie de gaz» à l'aide d'une clé plate de 13/16 po.

- 16) Retirer le raccord évasé de la «sortie de gaz» à l'aide d'une clé plate de 11/16 po.

- 17) Retirer les ferrures de montage de la valve.



Astuce : Dans un système de conduits en fer noir, prévoir une union près de la valve pour en faciliter le retrait.

INSTALLATION DE LA VALVE

- 1) Refixer les ferrures de montage de la valve à la valve.
- 2) Reconnecter le raccord évasé de la «sortie de gaz» à l'aide d'une clé de 11/16 po.
- 3) Revisser l'écrou conique de la «sortie de gaz» à l'aide d'une clé de 13/16 po.
- 4) Remettre l'écrou du thermocouple à réponse rapide à l'aide d'une clé de 9 mm.
- 5) Réinstaller le tube de la veilleuse à l'aide d'une clé plate de 7/16 po.

- 6) Refixer les ferrures de montage de la valve au plateau de la valve.



- 7) À l'aide d'un grattoir, enlever l'ancien joint d'étanchéité du plancher de la chambre de combustion et du plateau de la valve.

- 8) Poser un nouveau joint et réinstaller le dispositif de la valve.

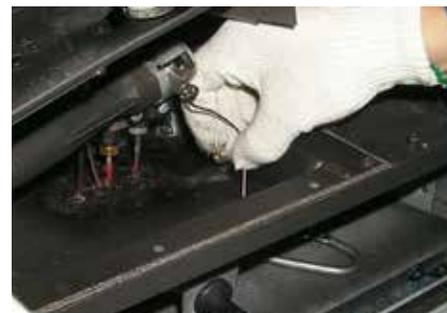
Remarque : Il est important de poser un nouveau joint afin d'éviter d'éventuels problèmes de rendement de l'appareil.

- 9) Remettre en place les 11 vis qui maintiennent le plateau de la valve.

- 10) Rebrancher les fils TP, TH et TH/TP aux raccords appropriés de la valve.

- 11) Réinstaller le brûleur.

- 12) Réinstaller le support (grille)



REMARQUE : En remettant le brûleur en place, veiller à passer le câble de réglage de l'arrivée d'air dans l'ouverture au fond du plateau de brûleurs.

- 13) Brancher l'alimentation en gaz. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite de gaz avec une solution d'eau savonneuse ou un détecteur de fuites de gaz. (Ne pas utiliser une flamme nue pour tester les fuites de gaz).

- 14) Allumer l'appareil de manière temporaire pour vérifier la pression d'admission (manifold).

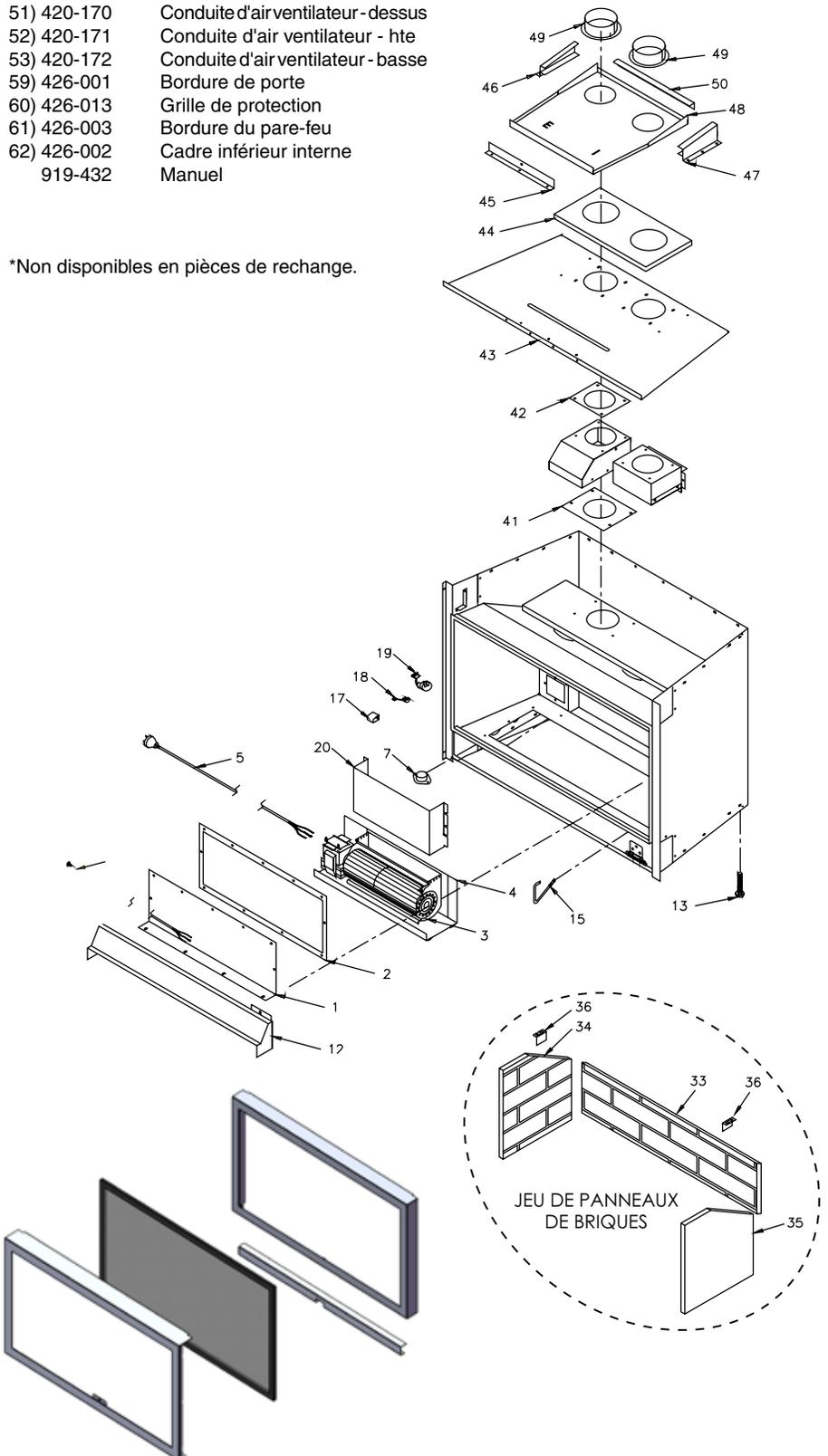
- 15) Réinstaller la vermiculite, les braises, la laine de roche, les bûches et les panneaux de briques s'il y a lieu.

- 16) Fermer la porte et réinstaller les grilles d'aération.

- 17) Allumer à nouveau l'appareil et vérifier l'apparence des flammes et le rougeoiement des bûches.

LISTE DES PIÈCES PRINCIPALES

Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
1) 420-122	Trappe d'accès au ventilateur	51) 420-170	Conduite d'air ventilateur - dessus
2) 420-142	Joint - Trappe d'accès	52) 420-171	Conduite d'air ventilateur - hte
422-518/P	Dispositif du ventilateur	53) 420-172	Conduite d'air ventilateur - basse
3) 910-215/P	Moteur du ventilateur(120 V)	59) 426-001	Bordure de porte
5) 910-750	Câble d'alimentation électrique(120 V)	60) 426-013	Grille de protection
910-752	Faisceau de câbles (intermédiaire)	61) 426-003	Bordure du pare-feu
7) 910-142	Ventilateur Auto ON/OFF-Thermodisque	62) 426-002	Cadre inférieur interne
8) *	Cache de l'interrupteur du ventilateur	919-432	Manuel
9) *	Support du thermodisque		
10) 420-140	Réducteur de conduit		
12) 420-119	Capot de la prise d'air		
13) *	Vis à niveau hexagonales 5/16 x 3 po		
14) 948-045	Chaîne de suspension		
15) 948-247	Levier à ressort		
16) 948-025	Ressort d'extension de la porte		
17) *	Attache de maintien des câbles		
18) *	Serre-câbles		
19) *	Oeillet pour câble électrique		
426-969	Trousse de conversion Propane		
422-901	Jeu de panneaux de briques - Brun standard		
422-902	Jeu de panneaux de briques - Rouge standard		
422-903	Jeu de panneaux de briques - Chevron brun		
33) *	Panneaux de briques - côté droit		
34) *	Panneaux de briques - côté gauche		
35) *	Panneaux de briques - fond		
36) 400-090	Attaches pour briques		
41) 420-157	Joint - Boîtier de transition - dessous		
42) 420-054	Joint - Boîtier de transition - dessus		
43) *	Dessus du foyer		
44) 420-048	Isolation thermique		
45) *	Arrêt de l'adaptateur		
46) *	Pince de support adaptateur-gauche		
47) *	Pince de support adaptateur-droite		
48) 320-518	Dispositif adaptateur de conduit		
50) *	Pince de support de l'isolation		

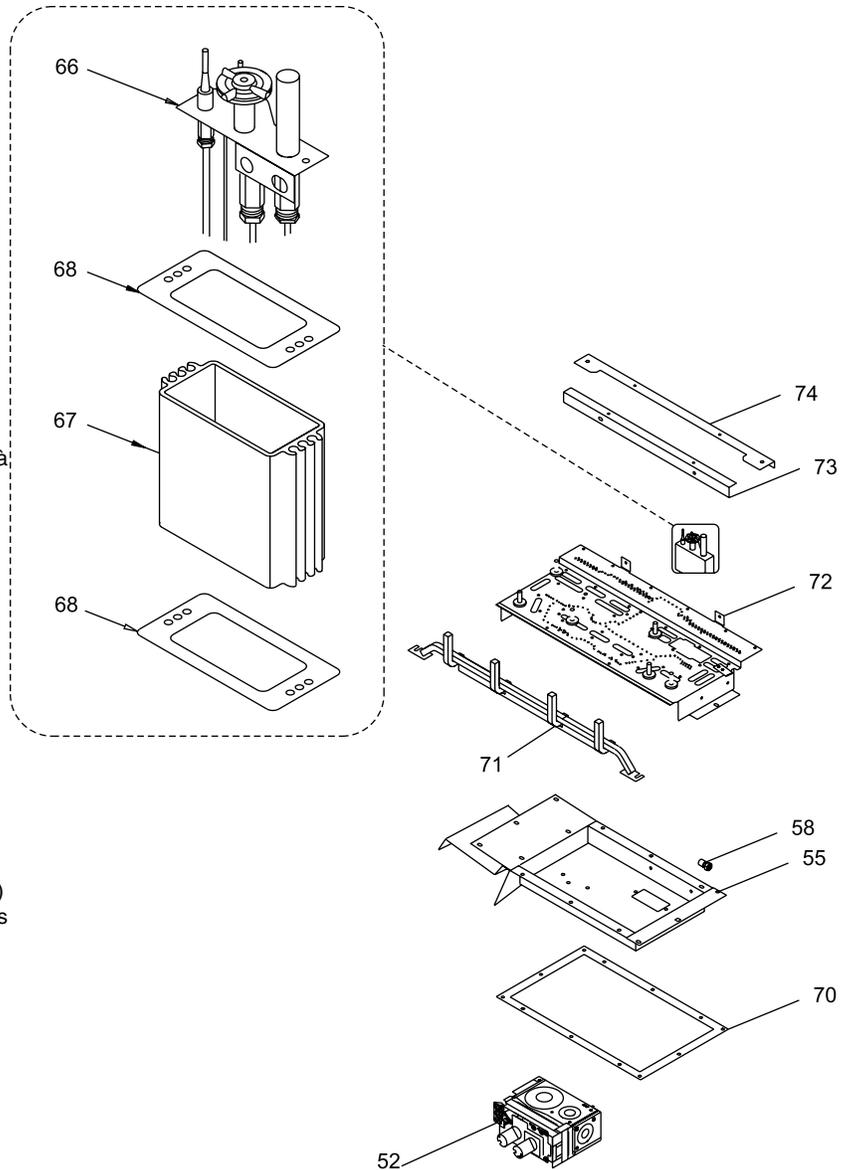


liste des pièces

PIÈCES DU BRÛLEUR & DU JEU DE BÛCHES

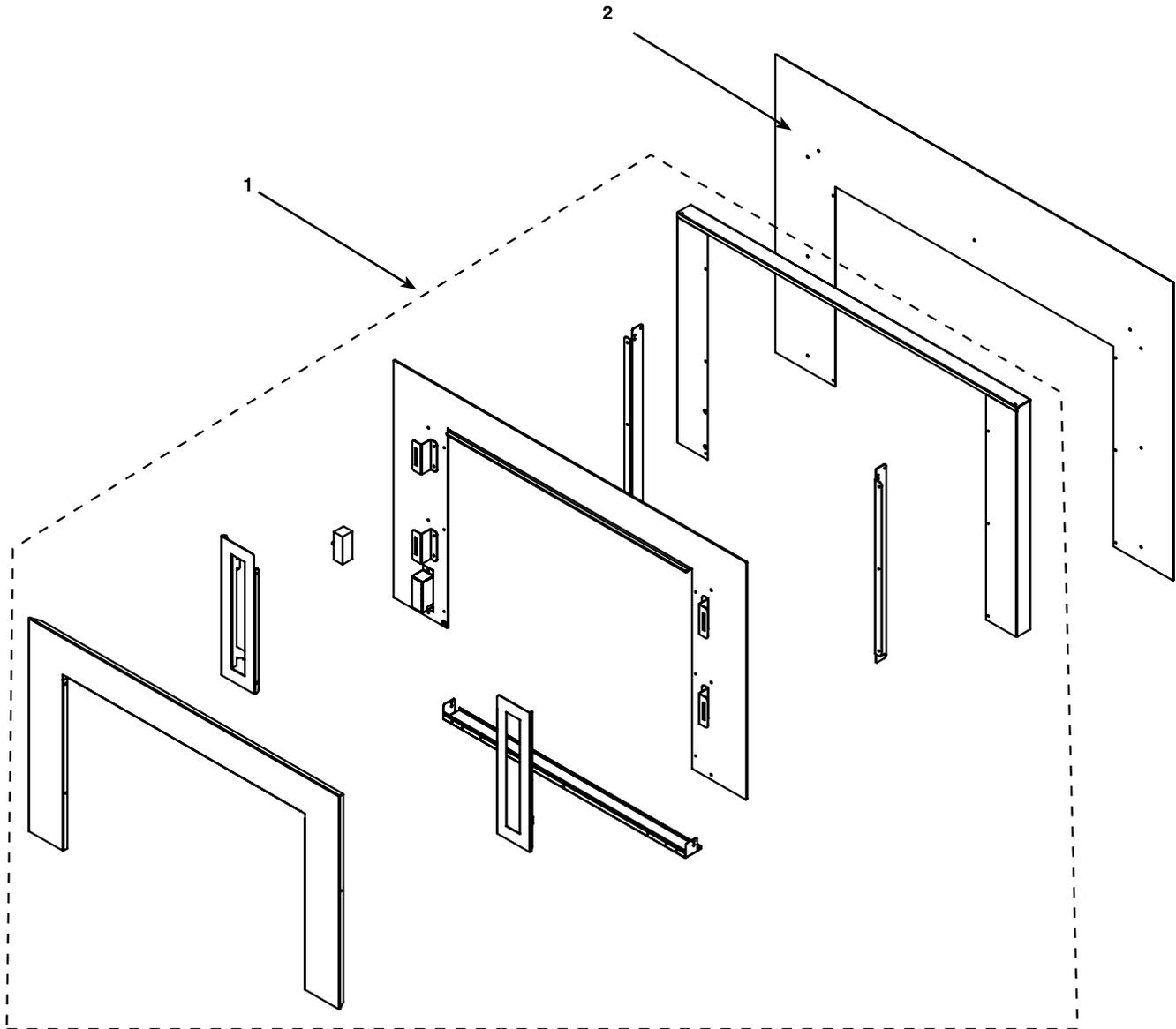
Pièce n°	Description
426-574/P	Dispositif de la valve - Gaz naturel
426-576/P	Dispositif de la valve - Propane
52) 910-578	Valve - SIT Gaz naturel
910-580	Valve - SIT Propane
910-073	Boîtier d'allumage CC
910-074	Câble du boîtier d'allumage CC
910-581	Moteur pas-à-pas Gaz naturel
910-582	Moteur pas-à-pas Propane
910-386	Thermocouple
910-341	Thermopile
910-432	Tube de la veilleuse avec écrous
910-030	Électrode de la flamme
910-096	Coiffe de la veilleuse 3 positions
910-572	Récepteur de télécommande
911-127	Porte compartiment récepteur de télécommande
910-592	Télécommande manuelle GTMF
911-164	Faisceau de câbles pour valve/contrôle à distance
55) *	Plateau de la valve
58) 904-240	Orifice brûleur Gaz naturel n°37
904-390	Orifice brûleur Propane n°52
936-170	Joint pour orifice
66) 910-038/P	Dispositif de la veilleuse - 3 flammes (Gaz naturel)
910-039/P	Dispositif de la veilleuse - 3 flammes (Propane)
67) *	Support de la veilleuse
68) W840470	Joint pour dispositif de la veilleuse
425-930	Jeu de bûches
70) 420-143	Joint pour plateau de la valve
71) 402-526	Bloc grille/diffuseur
72) 402-519	Pièces du brûleur (Gaz naturel/Propane)
73) *	Ferrure de montage du plateau de bûches
74) *	Plateau de bûches arrière
90) 910-421	Veilleuse ON/OFF 3 po (SIT)
	Bouton d'extension
91) 910-422	Bouton d'extension HI/LOW 3 po (SIT)

*Non disponibles en pièces de rechange.



FAÇADE PROFILÉE

	Pièce n°	Description
1)	426-924	Façade profilée
	426-934	Façade profilée surdimensionnée
2)	426-958	Plaque de support personnalisée



garantie

Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de ce foyer tant que l'appareil reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente Garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Certaines conditions s'appliquent (voir-ci-dessous).

La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers d'intérieur au gaz	Pièces garanties à vie	5 ans	2 ans	1 an	Garantie Fournisseur	Subvention Main-d'œuvre (Années)
Garantie Pièces et main-d'œuvre						
Chambre de combustion et échangeur de chaleur	✓					3
Tube du brûleur en acier	✓					3
Vitre – Bris thermique seulement	✓					3
Portes/Contours/Plaques décoratives de finition		✓				3
Panneaux de briques/Jeux de bûches/Brûleurs en céramique		✓				3
Moulages		✓				3
Dispositif de la valve et composants de la commande de gaz (dispositif de la veilleuse, détecteurs de flammes, électrode d'allumage, tube de la veilleuse, orifices, thermocouple, thermopile)			✓			2
Autres composants électriques (modules de commande d'allumage, filage, interrupteurs, ventilateurs, module de commande du ventilateur, bloc-piles, systèmes de contrôle à distance)			✓			2
Panneaux en émail			✓			1
Évacuation/Composants de l'évacuation			✓			1
Contours en acier inoxydable				✓		1
Éléments décoratifs de la chambre de combustion (cristaux, perles de verre, pierres volcaniques, en céramique & à sauna)				✓		1
Quincaillerie				✓		1
Écrans pare-feu /Vitre de sécurité				✓		1
Ampoules de l'éclairage d'appoint				✓		1
Vitre (fissures)				✓		1

Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut à sa discrétion se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

Date de révision : Décembre 2016

Garantie – Produits au gaz Regency

Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation avant d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. Toute réclamation incomplète peut être rejetée.

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la présente garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Les pièces de rechange/réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de 90 jours, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Exclusions :

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine.

Cette Garantie à Vie Limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés, un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent charger le propriétaire pour les frais de transport et le temps supplémentaire.

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de la présente garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les trois (3) mois suivant son installation/achat.

Date de révision : Décembre 2016

Garantie – Produits au gaz Regency

garantie

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ALORS CES GARANTIES SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessus. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection et/ou un service sous garantie.

Garant Canada :

FPI Fireplace Products International Ltd.
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél) / 604-946-4349 (fax)

Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur : <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.



Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA** ou aux **ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

Informations sur la garantie	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
Informations sur le produit	
Type et modèle (obligatoire) :	
Informations sur le détaillant	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
Vos coordonnées (obligatoire)	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

**FPI Fireplace Products
International Ltd.**
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155
Fax : 604-946-4349

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Tél : 604-946-5155
Fax : 604-946-4349

Pour les achats en AUSTRALIE :

Fireplace Products Australia Pty Ltd
1 - 3 Conquest Way
Hallam, VIC
Australia, 3803

Tél : +61 3 9799 7277
Fax : +61 3 97997822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

garantie

Installateur : Merci de compléter l'information suivante

Adresse et nom du détaillant : _____

Installateur : _____

No de téléphone : _____

Date d'installation : _____

No de série : _____